

ELŐFIZETÉS

ELŐFIZETÉS:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hónapra 2 korona.
 VEDŐKÉNY:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hónapra 2 k. 40 f.
 HIRDELTYÉSEK:
 6-hatásos pontot az egyzetar 20 sz.
 minden hirdetésnél 15 szél.
 Nyitási óra 40 óráig.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Résvény-
 Társaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1903.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Vasárnap, március 22.

Mai számunk főbb közleményei:

Vezéreltek: Vér.
 A megyei tisztviselők tisztése.
 Egypárt-működés. Irta: Lux Terka.
 Garátsági közgyűlés.
 Hangverseny a színházban.
 Zavargások a fővárosban.
 Komán uszadék válnak a kőrök.
 Betérés a waggonygyárban.
 A művelődési könyve.
 Egy katonai tisztviselő lefokozása.
 Férfi-család.
 A harcoló primadonnák.
 Választások a kereskedők körében.
 Kalenderné papi ruhában.
 Regény-Csarnok: Esztendővár. Irta: Doyle A.
 Csoma.

Vér.

Arad, március 21.

Csak egy érzés uralkodik széles ez országban, a merre csak magyar szív dobog, az iszony, a felháborodás, a végsőig menő elkeseredés érzése. A főváros utcáit és tereit vér festi, a fiatalság vére, mely a nemzeti aspirációkért hevült és kiontottabb abból az alkalomból, hogy halhatatlan hőrszának emlékét tisztelte.

Ez a tény és ez előtt nem lehet szemet hunyni; foglalkozni kell vele s levonni belőle a konzekvenciákat, mint a hogy az események további alakulására

is ez a szörnyű, de nem tagadható tény fog döntőleg befolyjni.

A Bach-korszak lejártával, az abszolút uralom végén, szintén a hősök emléke iránti hódolat közben, a vértanúk sirján támadtak szuronyokkal a magyar ifjúságot és a meggyilkolt Forinyák sirja sokáig marad bucsuhelye a hazafias kegyeletnek. Ma két ifju haldoklik a kardok és lópaták okozta sebek miatt és számosan sanylik a fegyveres bérszolgák vérengző brutalitását. Vajjon nem a kezdődő abszolútizmusnak a jele ez? s vajjon nem vagyunk-e a magyar história szomorú periodusai egyikének befejezésénél, mely vérből fogantatik és vérbe temetkezik, a farkába harapó kígyóként jelezve szomorú sorsunk vigasztalan cirkulusait?

Kezünket szemünk fölé emelve igyekszünk az utca pora és vér páráján keresztül tova-látni odáig, a hol a vérengző hadvezérkara intézkedik, oda szegezzük tekintetünket, hogy tisztán láthassuk, kik és mik ők sajátképen és mi a céljuk? Ez a cél nem lehetett a rend föntartása a nagyobb mérvűköt öltethető zavargások ellen, mert egyenesen a fiatalságra tört a roham, ezeket vették üldözőbe akkor is, mikor már futottak, sőt — a mihez hasonló csak Oroszországban történhetik meg — ostrom alá fogták az egyetemet is, hova bemenekült a fiatalság; úgy látszott, mint-

ha mindenáron megverni, letiporni, kardéltre hányni akarták volna őket.

Lapunk legutóbbi számában említettük, hogy a fővárosi államosított rendőrség idegen test a magyar alkotmányos életben; az abszolútizmusnak egy idegen szerve, a mely a rendtartás örve alatt schwarzgelb politikát csinál a maga és még tudj isten kiknek a kedvére; mert annyi bizonyos, hogy még az alkotmányos felelős kormányval sincs abban a közvetlen függőségben, a mely a hatalmaskodásaitól óvhatná, brutális balfogásait enyhítené.

A „Götterhalte“ című szindarab előadásának megakadályozása céljából arra a hallatlan erőszakoskodásra vetemedett a rendőrség, hogy elkobozta a játszó személyzet ruháját. A belügyminiszter, midőn a képviselőházban felelősségre vonták, azal védekezett, hogy ő erről a dolgról mit sem tudott, ő neki az előre bejelentve nem volt. Hihetetlenül hangzott ez mindenki előtt; pedig kisült, hogy igaz volt; a budapesti rendőrség más intelmek szerint járt el a bécsi kartársak példájára, s úgy látszik, nem sokat törődött az ő törvény szerinti urával és miniszterével.

Az a szertelen animozitás különben, a mely a budapesti rendőrség fellépését a jelen esetben is jellemezte, más tekintetben is gondolkozóba ejti az embert. Ugy

A hétről.

Zab herceg.

(Egy agrár-primadonna dataiból.)

Folyik a vér a fővárosban,
 Dühbe borult a tisztelt Ház;
 Sok a malőrje a kormánynak,
 Minden új lépést elhibáz.
 Pusztit száz rendőr, pusztit száz ló,
 Tűzvész lett egy fekete zászló,
 Mit nem lobogtatott a Széll.
 Mit nem lobogtatott a Széll.

Vajjon mi lesz a botrány vége?
 Ki tudná megjósolni azt.
 Lehet, hogy május szép havában
 Új kormányt érünk, s új tavaszt.
 Jöhet kormány tavaszra, nyárra,
 Ugyse hoz az Arad javára
 Se állomást, se vashidat,
 Se állomást, se vashidat.

Aradon hej, van számos utca,
 És minden utcán több telek;
 És minden telken vannak házak,
 És minden házában üzletek.
 De mind egész Aradmegyében
 Nincs több olyan bolt, mint amelyben
 Laehne Hugó a főszatócs,
 Laehne Hugó a főszatócs.

Laehne ur haj, legény a talpán,
 Lelke olaj, a szive zab;
 Münchenbe küldte a miniszter,
 (Azt írta ról' egy pesti lap.)
 Hogy ki Laehne? Merre hazája?
 Kérde a honban ezrek szája,
 S vajmi kevés, ki ismeri.
 Vajmi kevés, ki ismeri.

Darányi Náci gondolt egyet,
 És az ötletből haj, mi lett!
 Azért nem boldog agrár-ország,
 Mert nincs raktárszövetkezet.
 Nosza nagy Laehne, ülj vasutra,
 Nincs nálad jobb a fontos utra,
 Hadd ismerjen meg a világ.
 Hadd ismerjen meg a világ.

Es mene Laehne gőzkocsi-szárnyon,
 Elhagyva busan Aradot;
 Ámde hogy elment, érte busongott
 Mind, aki itthon maradott.
 Hogy Laehne elszállt, sirtak a fák is,
 Keseregtek a sarki kofák is,
 Mert ő itt szörnyen népszerű.
 Mert ő itt szörnyen népszerű.

S fut a minisztert megdeputálni
 Fel Budapestre fél Arad:
 Hozassa vissza Laehne Hugót, mert
 A város szive meghasad.
 Hozassa vissza, bármi az ára.

Küldje a flottát München nyakára,
 Ha nem adnák ki szépszerén,
 Ha nem adnák ki szépszerén.

Retteg a kormány, s küldje ki gyorsan
 Laehne nyomába száz futárt,
 Vissza Aradra drága Zab urfi,
 El ne hagyj többé a határt!
 Tiéd e város apraja-nagyja,
 Mert ha te nem vagy, mind odahagyja
 A vértanúknak városát,
 A vértanúknak városát.

Laehne ur haj, legény a talpán,
 Lelke olaj, a szive zab;
 Róla ír verset minden poéta,
 Róla hoz cikket minden lap.
 Nagy a boldogság város-hosszat,
 Elbirunk most már minden rosszat:
 Visszajött Laehne, s itt marad,
 Visszajött Laehne, s itt marad.

Folyik a vér a fővárosban,
 Dühbe borult a tisztelt Ház,
 Sok a malőrje a kormánynak,
 Minden új lépést elhibáz.
 Az ellenzéken dúlnak-fúlnak;
 — Hamar egy tárcát Laehne urnak!
 S népszerű lesz a kabinet,
 Népszerű lesz a kabinet.

az Országház-térre. Az utvonalon mindenütt a legnagyobb rend uralkodott s a diákok némán, szólanul haladtak egymás mellett. Utközben a járókelők közül sokan megemelték kalapjaikat a fekete lobogók előtt. Így értek az Országház elé, melynek főkapuja előtt félkör alakban állott föl a több, mint háromezer diák.

A zászióvivők a tér közepén foglaltak helyet. A diákok közül huszan váltak ki, mert a miniszterelnök nem volt hajlandó többet elfogadni. A küldöttség Hoffmann Ottó vezérük és a függetlenségi képviselők vezetésével járultak a miniszterelnök elé, hogy sérelmes panaszukat előadják.

Mig a megbizottaik benn jártak, a többiek a legnagyobb nyugalommal álltak helyükön s csupán némán, kalaplengetéssel üdvözölték az ősz Madarász apót, a ki Barabás és Leszkay képviselőkkel kijött őket megnézni. Semmi incidens nem zavarta meg a rendet s csupán Ráth képviselő zavart el egy dedektívet, ki a diákok közzé furakodott. Időközben nagy közönség is csopor'osult egybe, mely azonban távolabb az ifjúságtól, a gyalogjárókon foglalt helyet.

A küldöttség Széll Kálmánnál.

A miniszterelnök szobájában ez alatt a következők történtek:

Az egyetemi küldöttséget Nessi Pál országgyűlési képviselő vezette föl a miniszterelnök elé, ki a deputációt a miniszterelnöki nagy teremben fogadta. A küldöttséghez csatlakoztak Kossuth Ferenc és Lengyel Zoltán képviselők is. Az ifjak küldötteit Nessi Pál bemutatta: Széll Kálmán, azután pedig Hoffmann Ottó egyetemi polgár, az egyetemi ifjak vezére, adta elő bőséges panaszát a kormány fejének.

— Egy félistennek, Kossuth Lajosnak sirjától jöttünk haza — így szólott többek közt — a temetőben voltunk imádkozni és kifejezést adni hazafiúi fájdalmainknak. Utunkban minden ok nélkül ránk támadt a rendőrség, belelovagolt sorainkba, szurt, vágott, ledöfött mindenkit, aki csak eléje került. Miniszterelnök ur! Elégtételt, példás elégtételt kérünk e hallatlan brutalitásért!

Széll Kálmán körülbelül így felelt:

— Higgyék el nekem, hogy senki sem sajnálja jobban a tegnapi szomorú incidenst, mint én. A hivatalos jelentés még nem fekszik előttem, de Nessi képviselő ur mondott nekem egyet-mást, a melylyel szemben Rudnay főkapitány ur engem egészen ellenkezőkép informált.

— Nem úgy van! . . . Nem úgy van! . . .

— zugtak közbe az ifjak.

— Hogy történt-e szabálytalanság, vagy nem, a rendőrség részéről — folytatta a miniszterelnök — az később fog konstatáltni, ha a jelentés egész részletesen megtörténik. Ha szabálytalanság történt, meg lehetnek önök győződve róla, hogy az megtorlás nélkül nem marad. Ha azonban nem történt szabálytalanság, ha a rendőrség szabályszerűen, törvényesen járt el, akkor a rendőrség eljárását meg kell védelmezni. Önök tegnap nem tartották meg a kellő határokat . . .

— Nagyon rosszul informáltak a miniszterelnök urat, azt már látjuk! — szóltak közbe s deputáció tagjai.

— A kegyeletes tényről, melyet önök rendeztek — folytatta Széll — nem kell szólnom. Jól tudják, hogy én azt nem elleneztem és senki semmi akadályt nem gördített önök elé, de a rend fenntartásáért a rendőrség felelős, az utca sem egyiké, sem másiké, sem a harmadiké, azt elfoglalni nem lehet, ott terrorizmust csinálni nem szabad. A mik tegnap történtek, azért a felelősség nagyon megoszlik

és terheli azokat is, a kik kezdeményezték. Hogy történt az egész, azt majd a jelentések fogják kideríteni és ehhez képest fognak az intézkedések megtétni. Legyenek tehát, tisztelt barátaim békében és menjenek nyugodtan foglalatosságuk után.

A miniszterelnök választát szó nélkül fogadták az egyetemi ifjak. Azután Vicsa Tibor müegyetemi hallgató szólott így:

— Kegyelmes uram, mi semmi felelősséget nem vállalhatunk a következményekért, ha a miniszterelnök urnak ezt a meg nem nyugtató választát a lent váróknak tudomására adjuk.

— Mást pedig nem ígérhetek — felelt Széll — mint azt, hogy a vizsgálatot meg fogom indítani. Elfogadtam önöket és azt a választ adtam, amit alkotmányos miniszter a jelen körülmények közt adhat.

Erre a küldöttség egy tagja ezt a megjegyzést tette:

— Tisztességes, becsületes meggyőződés, miniszterelnök ur, hogy a botrány okozója Schmidt rendőrfelügyelő volt, akit —

— Akit önök megdobáltak? — szólt közbe a miniszterelnök.

— Igen, mert gazembereknek nevezett és kikérgettek bennünket az aulából.

Széll Kálmán kérte az ifjakat, hogy menjenek szét békességben, mert csak rosszabbá teszik a helyzetet, ha bele nem nyugszanak a válaszába.

Izgatott szóváltások.

Most Kossuth Ferenc szólott közbe:

— Végtelen sajnálatos volna, ha az ország fiatalsága békességben nem nyilváníthatná meggyőződését. Ez rendbrául lenne, miniszterelnök ur! Csak örülni kell azon, hogy az ifjúság meggyőződését nyilvánítja és bizony, sirni kellene, ha ez nem így volna.

— Igaz, igaz. — válaszolt a miniszterelnök — de az ifjúság a rendet nem sértheti meg.

— Mi nem is sértettük meg — szóltak közbe az egyetemi ifjak.

Széll ismét nyugalomra intette a deputáció tagjait.

— Két társunk meghalt. miniszterelnök ur, — mondotta erre az ifjak egyike — barátaink voltak azok, szerettük őket, hogy lehetnének hát most nyugodtak?

Lengyel Zoltán orsz. képviselő rendkívül izgatottan, magából kikelve szólt közbe:

— Miniszterelnök ur, nem állok jót a forradalomért, ha ez tovább is így megy.

Széll bevesen válaszolt:

— Ez nem alkotmányos és nem képviselőhöz való beszéd . . . Ez nem való sem ide, sem be a terembe . . . Én önnel többé nem beszélek . . .

— Nekem az teljesen mindegy — felelt Lengyel Zoltán — én meggyőződés szerint cselekszem.

A miniszterelnök most újból az ifjakhoz fordult és lecsillapítani igyekezett őket, ezek azonban elkeseredetten követelték az elégtételt, mert a miniszterelnök válasza — mondották — egyáltalán nem csendesíti le a parlament előtt várakozó ifjúságot.

Széll Kálmán e szavakkal bocsátotta el a küldöttséget:

— Nem vitatkozni jöttünk ide . . . En a törvény nevében fogok eljárni.

Ezzel a miniszterelnök a belső terembe vonult. Egyetlen éljen sem hangzott utána.

Ferrongás az utcán.

Az egyetemi ifjak tömege a parlamenti palota előtt ezalatt több ezer főre szaporodott fel. Több mint egy óra hosszáig vártak a küldöttség visszaérkezésére, míg végre a deputáció megjelent. Az ifjúság hangosan kiáltotta:

— Halljuk, halljuk Hoffmann Ottót!

Hoffmann megkisérlette a beszélést, de nem tudott szóhoz jutni. Végre a tér közepére állott és ezt mondotta:

— Barátaim! Benn voltunk és előadtuk panaszunkat s nagy fájdalomunkat a hatalom képviselője előtt. Széll Kálmán miniszterelnök a jog, törvény és igazság embere azt felelte, hogy meg fogja vizsgálni ügyünket és majd intézkedik. Barátaim! Én egy szót se mondom többet, tegyetek, amit akartok.

Erre egyszerre fölfordult a rend a téren, a csöndesen álló tömeg, mint a tenger morajlani kezdett és kiáltottak:

— Abcug! Széll Kálmán, le a miniszterelnökkel! Pusztuljanak a nyomorult zsarnokok.

Végre lecsendesültek és Molnár Jenő képviselő szólott hozzájuk. Azt mondta, hogy tegnap is megígérték nekik, hogy semmi bántódásuk nem lesz és véres harc lett vége a dolognak. A képviselők nem mernek tanácsot adni, mert nem vállalhatnak garanciát a következményekért. Azért még is azt ajánlotta, hogy vonuljanak vissza az egyetemre, megbeszélni a további teendőket.

— Nem megyünk! — zugta a tömeg. — Jöjjön Széll Kálmán közéjük, lásson bennünket!

Ezután Melha Tibor müegyetemi hallgató beszélt, részletesen mondotta el, hogy mi történt benn a miniszterelnöknél és azt mondotta a diákoknak, ne nyugodjanak meg abban, ha őket egy diplomatikus mosolylyal bocsátják el. Megbotránkozva említette föl, hogy a miniszterelnök rendre utasította Lengyel Zoltánt, amiért azt mondotta, hogy ha a kormányelnök nem intézkedik azonnal, nem tudja, mik fognak történni! Elmondta, hogy hiába jöttek ide, semmi eredményt nem értek el.

— Ujra fel kell menni! — zugta a tömeg.

— Az is hiábavaló lenne, — felelt a szónok — mert el sem fogadnának bennünket.

— Abcug! Bukjék a kormány! — kiáltottak mindenfelől.

Végre lecsillapultak s elhatározták, hogy a müegyetem kertjébe vonulnak s ott megállapítják a tennivalókat.

Az egyetemi ifjúság az országház előtt a József müegyetem kertjébe vonult, a hol gyűlést tartottak. Még mielőtt megkezdheték volna, megjelent egy másodemeleti ablakban Illosvay Lajos müegyetemi rektor, ki megnyugtatta az ifjúságot, ama valótlán hír felől, mintha egy Goldner nevű technikus meghalt volna. Nagy éljenzéssel fogadták a rektor megnyugtató szavait, mire elérkezett a hír az egyetemről is, hogy Verhouszky nem halt meg, a mire a lelkes éljenzés fokozódott. Ezután Hoffmann és Melha beszéltek és kitartásra buzdították az diákokat. A gyűlésen elhatározták, hogy addig nem mennek előadásra, a míg bajaikat nem orvosolják. Ezután csendben és rendben széteszlottak, úgy, hogy semmiféle rendőri beavatkozásra nem volt szükség.

A mai tüntetések.

Az est folyamán — mint tudósítónk táviratozza — újból tüntető körmenetek jártak be a főváros utcáit.

Az egyetemi ifjak gyűléstik megtartása után a müegyetem előtt gyülekeztek s mintegy háromezren az Eszterházy- és Sándor-utcákon át a József-köruttra mentek, Kossuth Fe-

renc lakása elé. Itt Hoffmann Ottó egyetemi polgár intézett Kossuthoz szép beszédet. Kossuth válaszában kijelentette, hogy minden magyar lelke örvend, az ifjuság lelkesedését látva, de gondolják meg, hogy a béke korszakában élünk. Erélyesen, de békésen tüntessenek és nyugodtan oszlojanak szét.

Az ifjak kalaplevéve énekelték a Kossuthnótát s azzal eltávoztak. A József körúton végig vonulva, két részre oszoltak. Egyik a körúton ment tovább zárt sorokban, nagy csendben és rendben, másik a Róck Szilárd-utcába tért be s ott a *Budapesti Hírlap* szerkesztősége előtt elégette az *Esti Újság* mai számát, mely a fiatalságot vezető cikkben megtámadta. Eddig egyetlen rendőr sem állta el a tüntetők útját.

A függetlenségi pártkör elé érve, Lengyel Zoltán a klub nyitott ablakához akart menni, hogy a fiatalsághoz beszédet intézzen, de Barabás Béla visszatartotta, kijelentvén, hogy felelősséget vállalt a békességért, csendért. Így aztán Lengyel Zoltán visszavonult.

A menet most a Royal-szálló felé haladt s a VII. kerületi demokrata kör előtt állapodott meg, ahol Oláh Gyula volt orsz. képviselő beszélt az ifjakhoz. Aztán az Oktogon-térre vonultak, ahol Czajlik rendőrkapitány vezetése alatt 30 lovas- és 20 gyalogos rendőr volt összpontosítva. Itt szép jelenet következett be. Az óriási menet csendben, rendben elvonult a rendőrök előtt, anélkül, hogy a legkisebb beavatkozásra szükség lett volna. Egy szót sem szóltak egymáshoz.

A menet innét a Nagymező-utcán át a demokrata kör elé vonult. Itt Vázsonyi Vilmos tartott beszédet, mely után a tüntetők visszatértek az Oktogon-térre.

Czajlik rendőrkapitány — aki időközben összes rendőreit elbocsátotta — a menet elé lovagolt s higgadt nyugodt hangon így kezdett beszélni:

— Uraim, látom, hogy önök egyetemi hallgatók, művelt emberek, azonban soraikban oly elemek is vannak, amelyek nem tartoznak oda. Legyenek szívesek ezeket eltávolítani, nehogy zavargás történjék.

Az egyetemi ifjak azonnal, minden szó nélkül zárt sorokban a járdára vonultak föl és csendben széteszlottak.

Csakhamar eltávoztak a munkások, iparos legények is és körülbelül 200—250 utcai suhanc maradt mindössze a menetből. Ezek kövökkel voltak felfegyverkezve. A suhancok kimentek a Kerepesi útra s ott a 30-ik számú ház nagy ablakait beverték.

A rendőrség rögtön összeszaladt, mire a esőcselek megfutamadott s ezzel a mai nap tüntetései befejeződtek.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az aradi sütőiparosok szakcsoportja. A kellő érdeklődés és összetartás hiánya éveken át télienségre kárhoztatta a sütőiparosok szakcsoportját sőt utóbb a teljes feloszláshoz is jutott. Miután azonban az utóbbi idők eseményei oly sok csapást mértek az aradi sütőiparosokra, hogy megélhetésük a legnagyobb akadályokba ütközik, a viszonyok kényszerhatása alatt csaknem teljes számban megjelentek tegnap délután 4 órakor az ipartestületben tartott értekezleten, hogy megbeszélés tárgyává tegyék helyzetüket s tanácskozzanak a mentő eszköz megszerzése érdekében: Jelen voltak: Klein Ignác, Jock György, Dengl R-zs, Kottilla József, özv. Eleitár Jánosné, Fischer József, Lehoczky Agoston, Brust Jakab, Frank Ferenc, Fischer Samu, Marticsék Dániel, Fleissig Samu, Stenger Dávid, Reich Dávid, Merfy József, özv. Fischer Adolfiné és Kiss Ferenc títká.

Klein Ignác mint összehívó s mint az ipartestület alelnöke vázolta a jelenlevők előtt az összejöv-

vetel célját és reámutatott azon számtalan serelemre, melyek a sütőipar körében fennforognak s a melyek szoros szervezkedésre serkentettek ugy a főváros, mint a vidéki városok sütőiparosait. Az ipartestület többi szakcsoportja mely szép eredményeket érnek el a szervezkedés és összetartás által, nem hinné, hogy csak épen a sütőiparosokban nem volna meg az összetartozandóság ösztöne, miért is felhívja a jelenlevőket, alapítsák meg újból az aradi sütőiparosok szakcsoportját, s kövessenek el minden lehetőt, hogy annak valamennyi aradi sütőiparos tagja is legyen. Miután Fischer József és Fischer Samu sütőiparosok is rendkívül szükségesnek tartották a szakcsoport megalakítását, indítványukhoz az összes jelenlevők csatlakoztak s így elnök határozatilag kihirdette a szakcsoport megalakítását. Ezután fogantatba vétettek a választások, melynek eredményeként megválasztották: Elnöknek Klein Ignác, alelnöknek Kottilla József, títkárnak Kiss Ferenc, pénztárnoknak Fischer József, választmányi tagokul Frank Ferenc, Fischer Samu, Lehoczky Agoston, Kottilla Ferenc, Brust Jakab, Jock György és Fleissig Samu, ellenőrnek Dengl Rezső. Végül megbízták a títkárt, hogy a sütőiparosok összes sérelmei magában foglaló memorandumot készítsen, melyet a városi tanácshoz fognak beterjeszteni.

(*) A Kossuth Lajos betegsegélyző és temetkezési egyesület március hó 22-én, d. u. 2 órakor az egyesület saját helyiségében tartja rendező évi közgyűlést.

Román zsinati választások.

(Világi tagok.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 21.

A három éves ciklus lejáratával, következő három esztendőre holnap, vasárnap délelőtt választják a zsinat világi tagjait az aradi gör. kel. román egyházmegyében.

Tizennégy kerületben, összesen huszonnyolc világi tagot választanak, míg csütörtökön kerületenkint egy egyházi tag, tehát összesen tizennégy megválasztására kerül a sor.

A szavazás községenként történik, s részt vehet benne minden husz éves kort elért, tisztességes egyén, aki kultuszadót fizet. A községi szavazások eredményét beküldik a kerületi központokba, hol, összegezés útján megállapítják, ki a megválasztott zsinati tag.

A múlt ciklusban az aradi kerületben zsinati tagok voltak: Paguba Vazul és Iszpravnik Szever világiak, Mangra Vazul egyházi; a *m. radnaiban*: Beles János és Raicu Sebők világiak, Beles Vazul egyházi; a *világosiban*: Russu Sirianu János és Bocok Agoston világiak, Popovics György egyházi; a *gyulaiban*: Oncu Miklós dr. és Popovics György világiak, Csorogár Romulusz egyházi; a *kisjenőiben*: Velics Mihály és Argyelán Kornél világiak, Trailleszku György egyházi; a *borosjenőiben*: Fejér György és Goldis László világiak, Gurban Konstantin egyházi; a *n. buttyiniban*: Miadin Miklós és Popa György dr. világiak, Georgia János egyházi; a *n. halmagyiban*: Trutia Péter és Serb Geraszim világiak, id. Groza János egyházi; a *temesváriban*: Rotariu Pál és Argyelán György világiak, Putics Traján egyházi; a *vingaiban*: Babes Vince és Marzsinean Titusz világiak, Pap I. János (a jelenlegi püspök) egyházi; a *n. komlóiban*: Oprean Nesztor és Petrovics Aurél világiak, Mulescu Pál egyházi; a *lippaiban*: Suciu János és Halik Aurél dr. világiak, Hamsea Vojk egyházi; a *berline kizsetőiben*: Gál József dr. és Lázár Konstantin világiak, Serb Geraszim egyházi, a *birkisiben*: Tomics Virgil és Márta Sandor dr. világiak, Hamsea Agoston egyházi.

Két hét múlva alakítják meg a megválasztott tagokból a zsinatot, mely megalakítja szintén a restaurálás alá kerülő konzisztóriumot.

SZINHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután: Bőregér, operette. Nagy Etelka vendégfelléptével. Este: Bob herceg, operette. (Páros bérlet.)

Hétfő: Aranyember, színmű. (Páratlan bérlet.)
Kedd: Bob herceg, operette. (Páros bérlet.)
Szerda: Délután: A nebántsvirág, operette. Schwarcz Eva vendégfelléptével. Este: Bob herceg, operette. (Páratlan bérlet.)

Csütörtök: Hunyadi László, opera. (Párosbérlet)
Péntek: Tiszteletes ur, bohózat (Páratlanbérlet)
Szombat: Tiszteletes ur, bohózat. (Páros bérlet.)

A harcoló primadonnák.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 21.

A budapesti Népszínházban még mindig *Bob herceg*-et adják. Az érdeklődés ugyan már jócskán megcsappant iránta, félig sem telik meg esténként a színház tágas nézőtere, de azért az operettet — a *Fedák Sári* részére engedélyezett elkerülhetetlen pihenő napoktól eltekintve — most már megszakítás nélkül minden esetre kihúzzák a századik előadásig.

Szóval, zöid csütörtökre megülik „Bob herceg” századik előadásával az eszme diadalát, Fedák Zsazsa pihenésre tér és Porzsolt Kálmán igazgató megint ur leszen a maga portáján. Es mi lesz vajjon akkor? Hát ezt bizony Porzsolt Kálmán sem tudja. Egyelőre abban fáradozik, hogy Küry Klárát megbékítse. Es bár a kisasszony erős-n eltökélte magában, hogy visszafizeti direktorának a kiállott mellőzetés okozta keserveket, édes anyjának nagy betegsége, kinek ágyánál tölti most éjjelét-napját, engedékenyebb hangulatra bírta — ugylátszik.

Mert eredetileg ugy tervezte Küry kisasszony, hogy szerződésileg biztosított szabadságát április közepén veszi ki, abban az időben mikor a Bob—Fedák-játék véget ér és akkor ott állana Porzsolt primadonna nélkül. De most ugy bírlük, mégis csak rávéteti magát, hogy még ebben a hónapban megy szabadságra és eközép április derekán egy új szerepben ismét beáll a glédába. Hívei, mert hiszen Küry Klárának is vannak hívei, megadják neki erre az időre az elégtételt mellőztetése enyhítésére. Egy „hódoló iratot” készítenek elő a kisasszony első fellépésére, mely több ezer aláírással tenne tanúságot arról, hogy az ő hívei még nem adták meg magukat. Szóval, a gentry kaszinó távozásával ismét a Lipótvárosi Kaszinó vonulna be a Népszínházba és Pozsolt, ki most száz előadás erejéig agrárius vala, felcsup újra filozofitának.

Küry Klára első feléptét Taibot angol operettejében *A kínai mézeshetek*-ben tervezik és már is annyira megspékelték betétekkel, hogy az eredetijét meg sem lehet a daltájékban találni. Konti, a kitünő karmester, minden egyes újabb betétnél csak rázza a fejét és mikor Porzsolt megkérdezte tőle, mit tart az új operette-ről, az ő megszokott őszinteségével és utánozhatalan hanglejtésével azt felelte:

— En aztat hiszek, hogy mióta a Bob volt neked o Mézeshetek, o Mézeshetek már csak bab lesz.

* Vasárnapi előadások. Zilahy igazgató holnap délutánra fel helyárrakkal a *Bőregér* operettet tűzte műsorra Nagy Etelka vendégfellépésével. A művésznő, aki tegnap óriási sikert aratott Adél szobaleány szerepében, ezuttal először játszik délutáni előadásban. Rozalindát Zilahyné S. Vilma énekli, a többi szereplők a régiak. Este 7 és fél órakor a nagy sikert aratott *Bob herceg* kerül előadásra.

* Szabó Irma — Noemi. Az *Arany ember*, Jókai örök becsü drámája, mely a múlt héten oly kitünő előadásban került színre, hétfőn ismét szerepel a műsoron. Ezuttal Noemi pótkus szerepét Szabó Irma fogja játszani, a többi szereplők a régiak maradnak.

délig az éjjeli munka fáradalmait pihente s csak délután ment a gyárba.

Ekkor azonban már ott várták a detektívek s felkísérték a városházára, hol Greén főkapitány fogta vallatás alá.

SPORT.

+ Az Aradi tornaegyesület elnöksége tisztelettel felkéri az egyesület azon tagjait, a kik a folyó évi május hó 21 ikén Urnapján és május hó 31-ikén és június hó 1-én Pünkösdkor Budapesten rendezendő kerületi szövetségi tornaünnepélyben részt venni óhajtanak, hogy folyó hó 28 ikén, azaz hétfőn este 6—8 ig a polgári fiúiskola tornacsarnokában okvetlenül jelentkezni sziveskedjenek, mert az ünnepélyben való résztvevők névsorát e hónap végeig föl kell terjeszteni.

+ Tavasz sportprogramm. Az Aradi Athletikai Klub melynek a szabadban üzendő sportok művelése is főcélját képezi a tavasz beköszönésével, tagjaihoz a következő felhívást intézte:

Felhívás Klub tagjainkhoz! Tekintettel az idő előre haladottságára, azon körülményre, hogy a szabadban üzendő sportágakra a legkedvezőbb tavaszi idő köszöntött be, értesítjük tagjainkat, hogy football és Athletikai gyakorlatainkat f. hó 22-én azaz vasárnap délután megkezdjük. Kérjük azon tagjainkat, kik e gyakorlatokban részt venni óhajtanak, sportügyeink iránt érdeklődéssel viseltetnek, hogy vasárnap délután 4 órakor Dezső utca 5. számú öltözőkben megjelenni sziveskedjenek. Arad, 1908. márc. 20. Az elnökség: Szathmáry János elnök, ifj. Vas Gusztáv titkár.

Egy katonatiszt lefokozása.

(A hűtlenségi bizonyíték.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, március 21.

Egyik bécsi gyalogezred becsületbiróságának ítélete alapján néhány hét előtt C. A. főhadnagyot megfosztották tisztí rangjától. Nagy föltűnést keltett ez a eszászár városban és csak fokozódott a szenzáció, a mikor kitudódott, hogy a becsületbiróság ítéletéhez az adatokat a bécsi polgári törvényszék *válótanácsa* szolgáltatatta.

A törvényszéknek ugyanis, egy válópörben kellett ítéletet mondania, a melyet B. dúsgazdag gyáros indított a felesége ellen. B. nyolc évvel ezelőtt lépett házasságra nejével és boldog családi életet éltek. Két gyermekük is született. A gyáros föltétlenül meg volt győződve neje becsületességéről, elképzelhető tehát meglepetése, a mikor a nyáron beállított hozzá egy *ur* és így szólott:

— Uram, önt a felesége megcsalja.

A gyáros hátratántorodott.

— Lehetetlen! . . . Micsoda rossz tréfa ez?

— Nem szoktam tréfálni! Ura vagyok a szavamnak. Ismétlem, önt a felesége megcsalja.

Erre a határozott beszédre a gyáros nyugtalanul kérdezte:

— Honnan tudja ezt?

— Tudom. Bizonyítékaim vannak.

— B bizonyítékai?

— Igen.

— Es minő érdeke van abban, hogy ön nekem ezt elmondja.

— Jól fejezte ki magát; engem, igenis az érdek, az üzleti érdek vezetett ide, vagyis a legprózaibb ok. Mielőtt azonban erre rátérnék, egy kérdést: Mit fog ön tenni, ha neje hűtlenségének bizonyítékát előmutatom?

— Elválok tőle! — hangzott a válasz.

— Rendben van. A bizonyítékaimért ezer koronát kérek. A pénzt deponálja egy közjegyzőnél és csak akkor vehetem föl, ha a válast a bíróság kimondotta.

— Beleegyezem!

— Helyes! A bizonyítékom az, hogy

maga a csábító fog tanuskodni a válópör alkalomával.

A közvetítő csakugyan bemutatta a gyárosnak a neje lovagját C. gyalogos főhadnagy személyében. A főhadnagy diszkrét formában sejtetni engedte, hogy B. né nem tagadta meg tőle kegyeit. A gyáros erre bizonyosnak látta, hogy a neje hűtlen volt vele szemben. Haldéktalanul megindította ellene a válópört és egyben az ezer koronát letétbe helyezte.

Mikor az ügy tárgyalásra került, a katonatiszt a legnagyobb nyugalommal mondotta:

— Igen. kérem, B. né hosszabb ideig a barátnóm volt.

Az asszony ügyvédje erre azt kérdezte:

— Igaz-e főhadnagy ur, hogy ön azért, mert itt vall, pénzjutalomban részesül?

— Igaz! — válaszolta a főhadnagy.

Ez a felelet nagy megbotránkoztatást keltett. Egy bíró indignálódva ugrott föl a helyéről és egy igen erős kifejezést használt a katonatiszt eljárásának a jellemzésére. A válast mind a melett kimondották. A bíróság azonban elhatározta, hogy az aktákat átteszi a katonai hatóságokhoz. Ez meg is történt, a minnek az volt a következménye, hogy a *főhadnagyot rangjától megfosztották.*

A katonatiszt valamása azonban szöveget ütött a gyáros fejébe és erős kétely támadt a lelkében, vajjon csakugyan bűnös-e a felesége. Ennek folytán nem ellenkezett, a mikor a rokonai ki akarták békíteni a nejével. Egy találkozás alkalmával az asszony fuldokló zokogás között vallotta be, hogy *neki a főhadnaggyal soha viszonya nem volt.* Az igaz, hogy a főhadnagy ostromolta, de ő mindig elutasította. Arra az infámis vallomásra vagy a boszu sarkalta a tisztet, vagy pedig a pénz, a mit a közvetítőtől kapott. Ő tehát ártatlan. A férj pedig mindezt elhitte, úgy, hogy második menyegzőjük napja már meg is van állapítva.

Férfi-estély.

(A mérnök-egylet mulatsága.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, március 21.

Az aradi mérnök- és építész egyesület, mely nemcsak a komoly szakmüködés terén, hanem a mulatságok dolgában is elsőrangú szerepet visz, ma estélyt rendezett.

Ezuttal hölgyközönség nem volt jelen, mert a műsört csupán férfiak számára állították össze. Természetesen a szendeség határatól jó távol állott ez a műsor, mely borsos volt, de minden ízében szellemes. A szellem pedig az a valami, amiért sok mindenért szemet lehet hunyni.

Az estély uralkodója, a jókedv, mely ezuttal csintalan formában jelentkezett, mindvégig ott időzött a társaságban, s hangossá tette a Kass-vendéglő külön termét, az estély színhelyét. Ének, szavalat, zeneszám volt itt műsoron és sorra került a *konstantinápolyi ut* beszámolója is.

Az estély főrendezője ezuttal is Schör Lajos főmérnök volt, ki a férfi-estélyek terén már szaktekintélylyé nőtte ki magát. Az ő remeke volt a felolvasásra került alkalmi lap: a *Dugóhuzó* is, mely a helyi sajtónak gurmand-ek számára való speciálitása.

Vagy nyolc énekszámmal működött közre az egyesület *dalárdója*, melynek Zinner Béla főmérnök vezetése alatt tagjai: Hady Antal, Laubner József, Marosy Miklós, Péterffy Antal, Reinhart Kálmán. A pompás, mulatságos nótákat zajosan megtapsolták.

A konstantinápolyi kirándulásról Reinnart

Kálmán számolt be cigányos stílusban, kacagató hatást keltve.

Zborovszky Pál az egyesületet elhanyagoló tagokat csufolta ki sok szatirával, elmés költeményében.

Rendkívüli szellemes volt az a pompás felolvasás, melyet Németh Zsigmond tartott arról, hogy miképen neveljék a mérnökök gyermekeiket.

HIREK.

Választások a kereskedők körében.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, március 21.

Az aradi kereskedők körének mozgalmas napja lesz holnap, vasárnap. Évi közgyűlését tartja a kör, s ennek keretén belül a tisztújítást, mely az idén főképen az *alelnöki állás* betöltését illetőleg vonja magára a tagok érdeklődését.

Wechsler József lemondásával megüresedett ez a tisztség, s a választás, mint értesülünk, nem fog egyhangulag végbemenni.

A mai nap folyamán ülést tartott a kör kandidáló bizottsága, mely a hivatalos jelölésekre vonatkozólag egyöntetű megállapodásra jutott. Elnöknek egyhangulag Tedeschi Viktort, a kör sok érdemel szerzett eddigi elnökét jelölték. A hivatalos alelnök-jelölt: Hegyi Albert nagykereskedő, ki eddig közművelődési igazgatója volt a kereskedők körének. Mint ilyen szervezte a különböző tanfolyamokat, s a tagok szellemi nivójának emelése, valamint a kör minden más érdekében sokat és eredményesen fáradozott.

A tisztségekre és választmányi helyekre a kandidáló-bizottság nagyjában a múlt éveket jelölte, így belügyi igazgatóul Kálmán Józsefet, a helyeszközlő osztály igazgatójaul Keppich Zsigmondot, a közművelődési osztály igazgatójaul Gebhart Istvánt, pénztárosul Weinberger Jánost, ellenőrül Baumann Jánost, ügyvezetőtitkárul Faragó Rezsőt.

Otvenes bizottság cím alatt a kör több tagja értekezletet tartott ma este a Millennium-sörccsarnok külön termében, hol a hivatalos kandidálástól eltérő jelöléseket eszközöltek.

A közgyűlésre vonatkozólag a következő sorokat vettük:

Az aradi kereskedők köre évi jelentésében közzétett névsorból, sajtóhiba következtében, több tag neve kimaradt. Az elnökség ez uton értesíti a t. tagokat, hogy e névsor a tagsági, illetve szavazati jogok gyakorlására semmi befolyással nincs, mert az egyedüli irányadó erre vonatkozólag a kör *hivatalos* névjegyzéke.

— A szabadelvűpárt az obstrukció ellen. Szenzációs politikai hirt hoz, mint nekünk telefonálják, a „Pester Lloyd” holnapi vezércikke. Rámutat arra, hogy elérkezett az utolsó pillanat, melyben a *parlament tekintélyét az obstrukcióval szemben meg kell védelmezni.* Mint a „P. L.” biztos forrásból értesül, a szabadelvű-pártban már *történt is erre vonatkozólag valami megállapodás* ma este. A párt ugyanis elhatározta, hogy az *obstrukcióval szemben a nemzethez fog appellálni*, ha az ellenzék nem engedné meg a katonai javaslatok tárgyalását. A fenyegetés nem új. Talán a kivitelben lesz valami eredetiség.

— Vilma királynő vakmerősége. Berlinből írják: Arról a látogatásról, amelyet a németalföldi királynő egy heves tengeri vihar alkalmával a „Charlotte” nevű német iskolahajó fedélzetén tett, a mely hajóval Pál Frigyes mecklenburg-schwerini herceg, a királynő férjé-

nek öcsöse most a németalföldi partok mentén utazik, Rotterdamból a következőket jelentik: Mikor a királynő férjével a vad vihar alatt a „Holland” nevű németalföldi hadihajó fedélzetére jött, elhatározták, hogy a „Charlotte”-ra tervezett látogatás elmarad. Az árbocra felvonták a viharjelzőket. Egy tisztet átküldtek de-reglyén a „Charlotte”-hoz, hogy hozza el Pál herceget. Közben Gravenzande polgármester is tett látogatást a német iskolahajón, a mentőtársaság egy gőzössel. Ezalatt a vihar nöttönött, a tenger hullámai nagyon magasan jártak már. Pál herceg egy tengerészkapitánnyal a „Holland” fedélzetére jött. Kíséretében volt néhány német tengerésztiszt. A kölcsönös üdvözlés után a társaság hosszabb ideig időzött a németalföldi kapitány szalonjában. A királynő azon óhajának adott kifejezést, hogy mégis szeretne átmenni a „Charlotte”-ra, de a németalföldi kapitány határozottan lebeszélte erről a tervről, a magas hullámjárás miatt, mely a vállalkozást egyenesen életveszélyessé teszi. Henrik herceg is a kapitány véleményéhez csatlakozott. Egyszer aztán kérdezte a királynő a németalföldi kapitánytól:

— Hát ön átmenne?

Mikor a parancsnok igenlőleg felelt, a királynő azt mondta:

— Nos tehát, én is megyek.

A partról láthatta ekkor a közönség, hogy a társaság vékony csónakra szállt, melyet a gözdereglye vontatott a legénység és a parton álló közönség zúgó éljenzése és az ágyuk dörgése között a „Charlotte” felé. A királynő vadománykolódó csónakát a mentőtársaság egy gőzöse és néhány vontatógőzös követte. A „Charlotte” a Maas torkolatában keresztben fektült. Már a távoból lehetett hallani a „Charlotte” árbocairól a német matrózok hurráh zúgását. Egy óráig volt a királynő a német iskolahajón; barátságos mosolylyal búcsuzott aztán a német tisztektől. Ot órákor esett le a lobogó, annak jeléül, hogy a királynő és hercegi férje elhagyták a hajót.

— **Az egyetem bezárása.** A fővárosban most folyó tüntetéseknek egyik központjává a körülmények alakulása folytán a tudomány-egyetem lett, ahol két nap óta viharos jelenetek játszódnak le. Ez természetesen megakadályozza, sőt egy időre lehetetlenné teszi az előadások menetét. Mint budapesti tudósítónk táviratban jelenti, az egyetemi tanács ma délután ülést tartott és hosszasan tanácskozott a felett, hogy a rendkívüli időkre való tekintettel nem volna-e célszerű az egyetemet egyelőre bezárni? Szótöbbséggel kimondották, hogy az egyetemet nem zárják be. Megemlítjük itt, hogy a kereskedelmi tanárképző intézetben ma délután Schack Béla főigazgatónak előadása lett volna, ezt azonban a tanárjelöltek kérésére elhalasztotta.

— **Katonai ünnepély a várban.** Hétfőn, március 23-án, fényes ünnepségek lesznek az aradi várban, a Mortara és Novara mellett kivívott diadalmas csaták évfordulója alkalmából. E diadalban a csász. és kir. 83-ik gyalogezrednek tekintélyes része volt s annak emlékéért minden évben meg szokta ünnepelni. Hétfőn reggel 9 órákor az ütközetben elesett hőskért reklamet mond *Allersdorfer* Julián katonai lelkes. Utána a legénységnek megfogják magyarázni a nap jelentőségét, hogy lelkesedést méritsen az ezred a dicső napok emlékéből. Aztán az ezred elléptet *Lehmann* Vince vezérőrnagy, dandárparancsnok előtt s a szokott jutalmazásokat osztják ki. A katonai ünnepélyen az összes aradi helyőrség részt fog venni. Délben a tiszt, kaszinóban társas ebéd lesz, dél-

után pedig a vár díszterén bakamulatságokat rendez a legénység.

— **A sorozás újabb elhalasztása.** A fősorozás tudvalevőleg az idén március-április hónapokra volt kitűzve, de mivel a képviselőház az ellenzék obstrukciója folytán mindezideig nem szavazhatta meg a katonai javaslatokat, *Fejérváry* Géza báró honvédelmi miniszter körrendelet útján elhalasztotta a sorozást április-május hónapokra. A honvédelmi miniszter újabb utasítást küldött Aradváros és Aradme-gye törvényhatóságainak, hogy a sorozáshoz való előmunkálatokat már most akkép végezzék, hogy az ujoncozás még egy hónappal később, nevezetesen *május-juniusban* legyen megtartható.

— **A Salacz utcai házak adómentessége.** A tanács mai ülésében foglalkozott a Salacz utcai háztulajdonosok ismeretes kérelmével, melyet a pénzügyminiszterhez intéznek az iránt, hogy az utcanytás alkalmával épült házaik adómentességét három évvel hosszabbítsa meg. A tanács a kérelmet *pártolól*ag tette át a pénzügyigazgatósághoz.

— **Bittó István emlékezete.** Néhál *Bittó* István volt miniszterelnök és a Kisbirtokosok Országos Földhitelezete elnökének lelkiüdvéért ma délelőtt ünnepi gyásztisztisztelet volt Budapesten a Ferencrendiek belvárosi templomában. A főszentélyben állott a Bittó-család címereivel és délszaki növényekkel díszített ravatal. A feketével bevont padokban ültek a gyászoló család tagjai, továbbá *Rohonczy* György altábornagy, térparancsnok, *Besseney* Ferenc tábornok, több főrend és képviselő, valamint *Imrédy* Kálmán m. kir. udvari tanácsos, vezérigazgató vezetésével a Kisbirtokosok Országos Földhitelezete igazgatóságának és tisztikarának tagjai. Az ünnepi rekviemnél a rendház összes tagjai közreműködtek, az énekkar pedig a kóruson megható gyászdalokat énekelt.

— **Az ifjuság Haynau és Bach ellen.** Szóltunk már arról a nagyarányú mozgalomról, amelyet a budapesti egyetemi ifjuság avégből indított meg, hogy a magyar nemzet nagy ellenségeit, a *Haynaukat* és *Bachokat* töröljék a főváros díszpolgárainak sorából. Ez a hazafias, az egyetemi ifjuságnoz mindeképpen méltó mozgalom már eddig is nagy arányokat öltött s a polgárság körében nagy rokonszenvvel találkozott. Az ifjusági előkészítő bizottság mai értekezletén elhatározta, hogy a jövő hét folyamán nagy tiltakozó gyűlést hív egybe, amelyen előterjesztik a főváros közgyűléséhez intézendő feliratot. Az ifjuság feliratát *Eötvös* Károly országgyűlési képviselő fogja baterjeszteni a főváros törvényhatósági bizottságának és egyúttal konkrét indítványt tesz a közgyűlésnek arra, hogy a gyászos idők díszpolgárait, a magyar szabadság eltipróit töröljék a díszpolgárok sorából. Az egész ifjuság nagy lelkesedéssel buzgalkodik e nemes, hazafias ügy érdekében és reméli, hogy ez az arcpirító tény, Haynau, Bach és társaik díszpolgársága nem sokáig fogja már eléktele-níteni a főváros évkönyveit.

— **Építőmesterek a közműhelyért.** Az aradi építő mesterek szakcsoportja *Halmai* Andor elnök és *Szántay* Lajos jegyző aláírásával március 19-én tartott ülésük egy jegyzőkönyvi kivonatát adták be a városhoz, melyben örömmel üdvözlük a közműhely mozgalmat, üdvösnök, célszerűnek és szükségesnek tartják s kéri a várost, hogy mozdítsa elő annak megvalósítását. Nagy fontosságúnak tartaná az építőmesterek szakcsoportja, ha nem csupán a közműhelyben, hanem a városban levő műhelyek számára is szolgáltatnának elektrikus motoros erőt. Végül kívánatosnak tartják az építőmesterek, hogy a kormány munkagépeket adjon a kisiparosoknak. Hát ez mind helyes. Csakhogy a kormány nem

az építészek kedvéért igér kétszáz ezer koronát a villamos társulatnak, hanem a kisiparosok kedvéért. Nyilatkozzanak tehát az iparosok.

— **Halálozás.** *Kratzer* József, m. kir. államvasuti ellenőr, kinek Aradon is kiterjedt rokonsága van, tegnap Budapesten meghalt. Temetése vasárnap délután 4 órákor lesz Aradon a felső temetőben, koporsójára temérdek koszorút helyeztek az elhunyt rokonai, barátai és tisztelői.

— **Az aradi Kossuth-szoborra.** *Rényi* Miklós *gurahonczy* állomási főnök 3 korona 34 fillért küldött ma hozzánk, mint egy vig estélyen történt különféle fogadások eredményét, az aradi Kossuth-szobor javára. Az összeget rendeltetési helyére juttatjuk.

— **Letartóztatott betörő.** *Leposa* Kálmánt, az Aradon működött nagystilű betörőt a törvénszék, mint ismeretes, szabadon bocsátotta. Az aradi rendőrség jó fogása ilyenformán hiába való volt. Most a betörőt Szombathelyen ismét letartóztatták. A vizsgálóbíró megkeresésére *Green* Nándor tb. főkapitány táviratilag rendelte el letartóztatását, s ennek a szombathelyi rendőrség eleget is tett. A betörő jelenleg a budapesti ügyészség fogházában van.

— **Eskütétel.** *Uray* Miklós dr. nemrég ki-nevezett ternovai járási orvos ma tette le a szabályszerű hivatali esküt *Dálnoki-Nagy* Lajos dr. alispán kezeihez.

— **A minorita-palota portálai.** Az aradi minoriták azt kérték a várostól, hogy adjon engedélyt arra, hogy új palotájukon az üzletek bejárata elé a *Weitzer* János-utcában 27 centiméter, az *Andrássy*-téren pedig 35 centiméternyi kiugrással díszes portálakat építhessenek. A tanács a kért engedélyt megadta.

— **Emlékünnep a zsinagógában.** Néb. *Hirschmann* József, az aradi izr. hitközség volt elnöke emlékének tiszteletére hétfőn d. u. fél 6 órákor gyászünnepély tartatik a zsinagógában.

— **Üngyilkosság a börtönben.** *Nagyhalmágy*-ról jelenti tudósítónk: Nagyhalmágy község börtönébe tegnap csavargás miatt elcsukták *Csavajda* Károly pozsonyi illetőségű pincért. Alig tíz perc múlva, mikor benyitottak a börtönbe, *Csavajdát* ott találták *holtan* az ablak-rácsra felakasztva. A nadrágszíjára akasztotta fel magát. Azt hiszik, hogy *Csavajda* valami nagy betörő lehetett s attól való félelmében lett üngyilkos, hogy bűnei kitudódnak s azokért szigorú büntetést kap.

— **Feleségből metresz.** Az élet nagyszerű tragédiájából való ez a történet, a melynek címül adhatnám, hogy „Feleségből metresz”. *H. B.* egy nagyhirű berlini gyárosnak a fia. A történet megköveteli, hogy elmondjam még azt is, hogy 29 éves és egyetlen fia protestáns szülőknek. A fiu Budapestre jött négy év előtt, hogy gyári vállalatot alapítson apja megbízásából. És, miközben a viszonyokat tanulmányozta, beleszeretett egy zsidó zöldségárus leányába, aki nevelőnő volt. A fiu a szülők megkérdése nélkül megnősült és azt hitte, hogy a befejezett tény javára hajlíttja a szülők elhatározását. Hazatért Berlinbe, de a szülők kiutasították a zsidóleányt lakásukból; a fiu pedig nyilatkozatot kapott az apjától, hogy addig a szülői háza küszöbét át ne lépje, amíg nejétől el nem vált. *H. B.* és a felesége visszatértek Budapestre. Élték abból, amijök volt s közben-közben levél ment Berlinbe, hogy engesztelje az após és anyós szívet. „Addig nem!” volt a zord válasz. És bekövetkezett a kényszerűség. Maga az asszony tette meg a javaslatot, hogy váljanak és aki feleség volt, maga ajánkozott szeretőnek. A válasz megtörtént. A férj Budapesten tartott díszes lakást, volt hitvesének is nagy költséggel neveltette házasságukból született leánygyermekét. *H. B.* aztán a szülők akarata szerint újra nősült egy dúsgazdag gyáros és szociálista képviselő hugát vette feleségül Berlinben. A

budapesti „Szeretők” pedig így szolt egy hét előtt a házi orvos:

— Ismerem minden titkát. Tudom, hogy ön volt férjének a kedvese. En szeretem önt és megkerem a kezét.

A szerető néhány napot kért. Megírta a házi orvos szándékát kedvesének, volt férjének Berlinbe. H. B. tegnap este Budapestre érkezett. Volt kedveséhez szállt és azt mondja, hogy csak nagysokára tér vissza Berlinbe. Akkor is látogatóba. Gyarat alapit Budapesten és válik a berlini feleségétől.

— Az aradi automobil-vállalat. A temesvári magyar lapban olvassuk a következő sorokat: Hir szerint egy aradi vállalkozó automobil-személy-forgalmat akar létesíteni Orsova és Herkulesfürdő, valamint Orsova és Bázias között, még pedig oly módon, hogy az automobil Orsova és Herkulesfürdő közt naponként hatszor, Orsova és Bázias között pedig naponként négyszer, előre megállapított rendes időben és árákon közlekednek. E terv megvalósítását bizonyára örömmel fogadják az egész délvidéken és nagyban hozzájárulhatna Herkulesfürdő felvirágoztatásához, mert a jelenlegi vasuti és gőzhajó-közlekedést a kirándulók nem igen vehetik igénybe.

— Borzalmas katasztrófa. Nagy szerencsétlenség hírt kapjuk *Jászberényből*. A régi megyeházát, amelybe a járásbíróság fog költözni, most alaposan átalakítják; új tetőt építenek rá s a nagyterem mennyezetét is újra készítik. Március 18-án egy husz méter hosszú vasgerendát akartak fölhuzni a magasba. Az óriási terhet csigával huzták föl. Már öt méter magasban lebegett a vastömeg, a mikor hirtelen eltörtött fenn a csigaszerkezet s a vasgerenda, akárcsak a nyaktól, lecsapott a földre. Hat munkás került a vasgerenda alá. Ezek közül *hármán rögtön meghaltak*, hármán pedig súlyosan megsebesültek. A hatóság megindította a vizsgálatot.

— Inspekciós hölgyek. A szegénytanulók konyhájában a jövő heten *Salamon kapitányné* és *Szalay Antalné* ügyelnek fel. Az elmúlt héten a szegénytanulókat meglátogatták s a kiosztásnál segédkeztek: *Herzig kapitányné*, *Sühe kapitányné*, *Sármezey Arpádné*, *Reicher Márta*, *Dániel nővéré*, *Sármezey Ilona*, *Kabdebó Margit* és *Verzár Etus*. *Hauser* ezredesné kéri a gyűjtőket, hogy a leszámolás miatt f. hó 25-ig az iveket hozzá elküldeni sziveskedjenek.

— A nyomorék szabómester. Budapestről jelentik: A tegnapi tüntetésen a legszánalmasabb látvány volt egy nyomorék szabómester: *Neumann Fülöp*, aki éppen hazafelé igyekezett, mikor a rendőrhozam elsöpörte. Egy lovasrendőr hatalmas vágást mért a fejére s egy gyalogos rendőr a földön fekvő ember pupos hátába szurt. A jelenetet látta *Fasching* rendőrfelügyelő s a bestiális közrendőrt megragadta s főlhaborodásában ő maga rugdalta meg. A sérült szabót a kórházba vitték, ahol most a halállal vívódik. Állapotát az orvosok reménytelennek mondják.

— Az erdő remetéje. Vaskóhi tudósítónk érdekes hirt mond egy remetéről, akit a brihenyi rengetegben földöztek föl arra vetődött vadászok. Az erdő egyik völgyében találkoztak egy igen fogyatékos öltözetű, mezitlábos agastyánnal, aki egy kecske társaságában bolyongott az avarban. Az öreg az idegenek látára megrémült, s menekülni akart, de utjában álltak. Csakhamar megbarátkozott, s beszédbe eredt a vadászokkal, akiknek elmondta, hogy négy év óta lakik egy szikla hasadékban. Dombroványra való ember s napszámmal kereste a kenyerét, míg 1899 ben egy hónap alatt el nem vesztette a feleségét és felnött fiát. Azóta a barlangjában éldegél remete módra s a trogloditák szokása szerint keresi táplálékát, főleg azonban a pásztoremberék jóvoltából tengődik. Az agastyán nyolcvan esztendő, de szinte fiatalosan rugékony és semmi kedve sincs a remete életet fölcserélni.

— Magyar név. *Spitzer* Henrik aradi illetőségű ugyasottani lakos családi nevének „Székely”-re kért átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

— A tenorista balesete. A budapesti Operaház tegnapi Carmen előadása alkalmából nagyon kevesen vették észre, hogy baleset történt, a minnek az egyik szereplőre nézve komoly következményei lehettek volna. *Bochnicsekkel*, a kitünő tenoristával történt a baj. A mint ugyanis a II. felvonásban a Don Jodé (Bochnicsek) szerelemittasan az őt váró Carmen keblére borult, jobb keze mutatóujja Carmen seiyem ruhájába szurt hosszú tübe beleakadt. A tü átszurta a szó szoros értelmében a mutatóujját. A művész a nagy fájdalomtól, a mit hőiesen leküzdött magában, hamarosan elkapta a kezét és ekkor történt meg a baleset másik veszedelmesebb fele, t. i. a tü beletörtött ujjába. Így a törött tüvel ujában énekelte tovább a szinpadon szerepét és amikor ezt elvégezte, még egy ideig tovább kellett tűrnie a fájdalmat, mert a közönség több ízben kitalpsolta. Mikor végre a taps megszünt, a szinfalak mögé vonult, ahol majd összeroskadt a nagy fájdalomtól, amit oly sokáig vissza kellett fojtania, az alatt, míg szerepének legnehezebb részét, a szerelmi kettőst kellett énekelnie. A szinfalak mögött, míg orvos jött, fogával huzta ki a tü, a mi nagynehezen sikerült is neki. Az erősen vérző sebet *Accél Károly dr.* és *Irsai dr.* színházi orvosok előbb jól kimosták, aztán bekötötték. A művész ezután minden baj nélkül tovább énekelte szerepét.

— Újabb adó az aradi vasutasokra. Az államvasutak tisztviselői tudvalevőleg jutalékokat élveznek az évenkénti forgalom után fenmaradó szereivényekből. Mellékjövedelmet kapnak abból, ha fűtőszénből, olajból, stb., az előirányzott mennyiségnél kevesebb fogy el. Ezt a jövedelmet a vasutasoknak az állam harmadosztályu kereseti adóval rója meg. A város azonban ezen állami adó után eddig a községi adóját nem vetette ki. Most a tanács megkeresi a kereskedelmi, illetőleg pénzügyi miniszteriumot azért, hogy mutassa ki, mennyi jövedelmet élveznek ezen a címen a vasutasok, hogy az ezekre kivetett állami adó után járó pótdót kivethesse. Mi azt hiszük, hogy azért a kevés jövedelemért, melyhez ezen a címen jut a város, kár a vasutasok helyzetét rosszabbítani.

— Kerékpár lopás. A szegedi rendőrség ma táviratban értesítette az aradi rendőrség bünygyi osztályát, hogy *Horváth István* szegedi vendéglőstől tegnap ellopták 280 korona értékű kerékpárját. A rendőrség már nyomára jött a tolvajnak, akit ma Makón láttak.

— Szerelmi dráma. Ercsiből a főváros közepében fekvő dunamenti községből jelentik, hogy ottan tegnap késő este egy férfi és egy fiatal 15—16 éves lány holttestét huzták ki a Dunából. A két holttest össze volt kötözve két erős zsineggel. A férfi zsebében levelet találtak a melyben ez volt írva:

Nagyon szeretttük egymást, de nagy kadalý állott utunkban. Nem vehettem el Sárít, mert nővére az én feleségem. Mivel azonban egymással élni nem tudtunk, egymással önként halunk meg. — Kérem tehát, halálunkért ne okoljanak senkit sem. Feleségemnek adják át a levelet, tudom, hogy ő is meg fog bocsátani. *Bernstein Matyas* és *Varga Sari* Vácról.

A nyomozás során kiderült, hogy az öngyilkosok tényleg Vácról valók. *Bernstein* kömives és a leány a sógornője, aki náluk lakott és akit megszeretett. A leány viszonzta szerelmét, amit nővére észrevett. Ebből nagy csetepaté keletkezett. A feleség szemrehányást tett férjének és nővérének. A férj őszintén bevallotta, hogy szereti sógornőjét és azt akarta, hogy nejének ne legyen kifogása ez ellen. De a szegény asszony bánatában és elkeseredésben elkergette házából csábító nővérét. A férjét ez nagyon elkeserítette; többször mondta az asszonynak, hogy ő is távozik, ha a leány nem térhet vissza hozzájuk, de hiába. Egy szép napon aztán nem jött haza. Helyette egy levél érkezett, amelyben azt írja, hogy ne várják többé haza, mert világgá megy. Most aztán ki-

tudódott a rejtély: a szerelmes pár öngy kossá lett.

— Negyedmillió az aszfalton. Párisból a kévetkező esemény hírt hozza a táviró. A Rue de bois enfants ban egy csinos asszony sétált kicsiny hatéves leánykájával. Sétaközben találkozott a férjével, aki néhány hónap előtt elhagyta. A férfi egy nagy pénzintézet pénzbeszedője volt s kezében tartott egy rézből készült dobozt, melyben 250,000 frank volt. Mikor a feleségét és kis lányát meglátta letette a járdá szélére a dobozt megölelte, megcsókolta a gyermekets az asszonynyal beszélgetni kezdett. A nő heves szemrehányásokkal illette a férjét hűtlensége miatt, a férfi izgatottan válaszolt. A hangos és izgatott szóváltás csödületet okozott. Csakhamar rendőrök érkeztek a helyszínére, a kik a civakodó feleket a rendőrségre kísérték. Ott jutott észébe a férfinak, hogy a pénzt a járdán feledte. Rémülten futott vissza a helyre, ahol az asszonynyal találkozott. A kis leány még ott ült a járdá szélén, mellette a doboz. Mikor a gyermek az apját közeledni látta, kérdezte tőle:

— Apa, ezt talán te vesztetted el?

Tuboldogan emelte föl a gyermeket az apa és csókokkal borította arcocskáját. Boldogságában a gyermekkel és a dobozzal visszasietett a rendőrségre, ahol az asszonynyal még találkozhatott. Ott a rendőrtisztviselők előtt nyomban kibékült a feleségével s azóta szent a béke közöttük.

— Birtokcsere. *Bank György* eladja az aradi 630. sz. tjkben felvett *Teloki utcai* 15. sz. házat 16500 koronáért özv. *Kolczányi Zsigmond* és leányai *Gabriella* és *Etelkának*.

— Jótékonyág. A szegénytanulók részére *Reicher Károlyné* 10 kgr. rizst, *Sármezey Endréné* pedig élelmiszereket adományozott. Fogadják e nemeslelkű adakozók ezuton is halás köszönetemet, özv. *Hauser Károlyné* ezredesné, egyesületi elnök.

— Hangverseny. A „Fehér kereszt”-szálloda diszes teli karjában, *Balogh Jancsi* hírneves kolozsvári zenekara vasárnap és a következő napokon hangversenyt rendez.

— Tavaszi készülődések. A legközelebbi pénteken, vagyis március hó 27-én indul meg Aradon a tavaszi vásár, melyre igen nagy készülöket tett *Porter Vilmos Nagy* Áruhaza. Aradon, a Szabadság-téren. Mint lapunk utolsó oldalán olvasható, az összes husvétii cikkek megérkeztek már. Mondhatjuk, a választék igen nagy, különösen divat cikkekben. Cipők, kalapok, sapkák, fehérmű, keztyük, övek, harisnyák, napernyők, zsebkendők, szalmakalapok, porcelán, üveg, illatszerek és ilyen ezer más cikk és ujdonság érkezett. Különösen figyeimeztetjük a tisztelt közönséget az új kirakatokra, melyeket igazán érdemes megtekinteni. Meglepő sok ujdonságot tartalmaznak és kitűnnek a csinos rendezés által is. Az életnagyságu ingyen fényképeket illetőleg, szóba kell hoznunk az új eljárást, melyet a cég a képek szebb és jobb sikere érdekében hozott be.

— Minden pontos embernek gondoskodni kell, hogy szép látogató jegyei legyenek. Ajáljuk e célból az „Aradi Nyomda Részvény Társaság” nyomdáját, hol a névjegyek legujabb betűkkel csinosan, tetszés szerinti gyorsasággal készülnek és az ára 100 darabnak csinos dobozban 2 korona.

— Általános ismeretes, hogy a csusz és köszvényes bántalmak legjobb gyógyszeré a *Zoltán-féle kenőcs*, mely még a legmakacsabb csusz és köszvényes bajokat is néhány nap alatt meggyógyítja, mit számtalan elismerő és köszönő levé bizonyit. Üvege 2 kor. *Zoltán B.* gyógytárában Budapestben.

— Az Uranos kék. A legkedveltebb ruhakéltőszert, mert a képzelhető legszebb kék színt szolgáltatja és minden tekintetben fölülmulja az eddigi ilyeemű gyártmányokat. Előkelő háztartások és nagy mosóintézetek tanúsága szerint az Uranos kék a legjobb és legolcsóbb ruhakéltő.

— *Dentolin* fog-creme a legkedveltebb fogszéplítő. 1 tubus 50 fill. *Vojtek és Weisz*nál, Aradon.

— *T. Üzletfelelnk* szives tudomására hozzuk, hogy *Révész Nándor* könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság tér 20. szám. Telefon 265. sz.) képviselőséggel ruhaztak fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

—x— Minden nőnek tudni kell, hogy a párisi és bécsi kiállítás arany éremmel kitüntetett *Balassa-féle* valódi angol *Ugorkatej* azonnal eltünteti

szepőt, májfoltot és mindennemű tisztatlanságot az arcáról és annak gyönyörű üdeséget, fiatalságot kölcsönöz, kár tehát várni, mindenki vegye meg még ma. Ara 2 korona, hozzá való ugorka szappan 1 kor., 3 drb. 2 kor., 40 fill. Poudre 1. 20 és 2 kor., Kapható Balassa Kornél gyógyszerárában Temevár, Aradon Vojtek és Weisz uraknál, Földes Kelemen gyógyszerárában, Tábor Gyula gyógyszerárában Pécskai ut 18, a honnan titoktartás mellett házhoz is lesz küldve. Tessék Balassa féle ugorkatejet kérni.

—x— Mindenki tudja, hogy a *Mauthner-féle* impregnált takarmányrépamag a legnagyobb termést adja, hogy konyhakerti magvaiból a legjobb főzelék és zöldség terem és hogy virágmagvaiból fakad a legszebb virág. Szóval a Mauthner-féle magvak a legjobbak, készletei a legnagyobbak és arai igen olcsók.

—x— Alkalmas ünnepl ajándék. Egy szép, illő és elmés ünnepi ajándék egy életnagyságu arc kép, mely egyszersmind a legszebb szobadisz és a legszebb örökös emlék (megboldogultakról is.) Ilyen arcképek minden beküldött fénykép után elkészítettek a már 1879 óta fenálló kitüntetett Bodascher Siegfried féle műteremben, Bécs, II., Praterstrasse 61. sz. Bővebbet a mai hirdetés tartalmaz.

Kalandornő papi ruhában.

(Leleplezett országos csalóbanda.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, március 21.

Szenzációs ügyben folytat most vizsgálatot a budapesti rendőrség. Egy csalószövetkezetet nyomozott ki, amelynek tagjai az ország összes nagyobb városait bejárják és különféle nem létező egyletek, jótékony társulatok részére könyvradományokat gyűjtenek.

Mint a rendőri vizsgálat megállapította, a szédelgők körülbelül kétszázan lehetnek, akik közül legtöbb a fővárosban lakik. Innen intézik a vidéki ügyeket is, a központi irodából, amelynek „Szegény tudósbajosok fölségítésére alakult egylet” a címe. Az irodahelyiségek a Kenderutca 8. és az Alföldi-utca 8. számú házakban vannak. A szédelgésre alapított egylet vezére a főváros, valamint minden nagyobb vidéki város területéről kitiltott rovtu 25 éves Schön Anna; azonban ez csak álneve, mert a szédelgők maguk között más néven szólítják. Legutóbb Schön Anna Egerben lakott, de csak rövid ideig, ahol mint a központi irodába jött értesítés mutatja, másfél ezer koronát esalt ki hiszékeny emberektől. Schön Anna Grünfeld Izsákkal együtt jár kel mindenüvé, aki egyszersmind a szédelgésre alapított egylet titkárja.

Schön Anna azonban még idejekorán megszökött Egerből és egyenesen a fővárosba jött föl.

Mint a vizsgálat kiderítette, Kecskemét és Főlegyháza környékén Schön Anna Grünfelddel együtt papi ruhában járt és mint hittérítők több ezer koronát szedtek össze rendszerint szegény földmives emberektől, a kikkel el tudták hitetni, hogy ők Afrikából jöttek, hogy a hittérítés céljaira könyvradományokat gyűjtse- nek. Sokan kételkedtek abban, hogy ők a szent cél érdekében fáradoznának. A két csaló azonban bőven ellátta magát hamis igazoló okiratokkal s ajánlólevelekkel; azonkívül a belügyminiszter engedélyét is mutogatták, ami szintén hamis okmány volt.

Tegnap két detektív egyik Károlykör-utról a Kerepesi-ut felé induló villamoson két gyanus külsejű kolduló barátot vett észre. A detektívek erősen figyelni kezdték a két barátot, akik némán, szóltanul ültek egymás mellett és mikor a kalauztól jegyet váltottak, franciául szólaltak meg. Mikor észrevették, hogy a de-

tektívek szemmel kísérik, a legközelebbi megállóhelynél leszállottak a villamos kocsiról, körülbelül az Uránia színház tájékán; a két detektív azonban nyomon követte őket és a Népszínház tájékán igazolásra szólították föl a két barátot.

Eleinte haboztak, francia szavakat ejtettek ki, mire a detektívek látva, hogy nem tudják igazolni magukat, a VII. kerületi kapitányságra kísérték be. Ott az egyik ügyeletes rendőrtisztviselő azonnal fölismerte a két barátban Schön Annát és Grünfeld Izsákot, a két jól ismert, régóta körözött világcsalót. Azonnal levették róluk a jogtalanul hordott papi ruhát és megmotozták őket, amikor is egész levéltára való hamis iratokat, leveleket, belügyminiszteri iratokat, — melyek a gyűjtést engedélyezik, találtak náluk. A központi irodában még tegnap két detektív mindent összeszedett és az ott talált tárgyakat beszállították a kerületi kapitányságra.

A levelezésből tűnik ki, hogy milyen óriási összeköttetései voltak az irodának a vidéken. Még pontosan nem lehet megállapítani, hogy a jótékonyosság nevében kicsalt összeg mennyire rug. annyival is inkább nehezebb a vizsgálat, mivel a két letartóztatott csaló konokul megtagad minden fölvilágosítást.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ Elítelt rágalmazó. Bernáth László volt aradi háztulajdonos feljelentést Lukácsy Lajos ügyvéd ellen okmányhamisítás büntette miatt. Lukácsy kihallgatván, a betérjeztett okmányok alapján a törvényszék a vádat alaptalannak találta s azt még a nyomozás stádiumában megszüntette. Ekkor Lukácsy megtorlási eljárást tett folyamatba Bernáth ellen, Bernáth felett ma itélt a törvényszék büntető tanácsa Fábán Lajos dr. kir. táblai bíró elnökléte alatt. Ottenberg Tivadar, Tedeschi Viktor, Eckhart Ede, Tones Ferenc tanúk meghallgatása és Lehmann Viktor alügyész vádindítványa után Bernáth Lászlót a hamis vád és rágalmazás vétségében vétkesnek mondotta, ki a törvényszék s három havi fogházra ítélte.

§ A gazdag ember és a szegény ember. Több- szörös háziúr, vagyonos kereskedő, pestmegyei virilista Adler Antal. Összekeverül Sipos István- nal, aki földhöz ragadt földmives volt, miután egész életét sorvasztó munkában töltötte el. Öreg napjaira valami nyugalmas hely után kívánczolt. Ezer forintja volt egész élete munkájának gyümölcse. Ezt átadta biztosítékul Adler Antalnak, aki öt házmesternek fogadta föl, holott háza nem volt. Mert a mulandóságról Adler igen hamar meggyőződött; a szép házak, a nagy üzlet, a virilistaság mind füstbe ment és az ezer forintot a saját céljaira használta föl. Irást is adott a pénzről a melyben kölcsönnek tünteti föl az ezer forintot. A budapesti büntető törvényszék, amely ma tárgyalta ezt az ügyet, dr. Balázs Elemér alügyész vádbeszéde után nem adott hitelt az írásnak és Adler sikerkasztás büntetésében mondotta ki bűnösnek s ezért hat hónapi börtönre ítélte. A vádlott föllebbezett az ítélet ellen.

KÜZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Szeszüzlet.

— Március 21. —

Mai jegyzésünk: Készárú nagyban nyers szesz 112 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter %, beleértve 70 korona fogyasztási adót. Száritott moslék 12-80—13— korona mmásanként

Budapesti árú- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, március 21.

Déklizsda. Buzakínalat mérsékelt, vételkedv gyöngye. Nyugodt irányzat mellett 10,000 méterháza kerületi forgalomba, változatlan árakon. Egyéb gabonanemek változatlanok. Időjárás borús.

Heti behozatal 143,000 korona.

Készlet. Berlin $\frac{1}{4}$, páris 25-el magasabb.

Zárhat 12 órakor:

Buza áprilisra	7.49—7.50
Buza májusra	7.39—7.40
Buza októberre	7.42—7.43
Rozs áprilisra	6.67—6.68
Rozs októberre	6.41—6.43
Zab áprilisra	6.04—6.05
Zab októberre	—
Tengeri májusra	6.18—6.19
Tengeri júliusra	6.23—6.24
Repece augusztusra	11.80—11.90

Zárhat 5 órakor:

Buza áprilisra	7.48—7.49
Buza májusra	7.39—7.40
Buza októberre	7.40—7.41
Rozs áprilisra	6.65—6.66
Rozs októberre	6.39—6.40
Zab áprilisra	6.04—6.05
Zab októberre	—
Tengeri májusra	6.16—6.17
Tengeri júliusra	6.22—6.23
Repece augusztusra	—

Zárhat 5 órakor:

	korona
Osztrák hitelrészvény	690.—
Magyar hitelrészvény	750.25
Leszámlitóbánk részvény	461.50
Rima-Murányi vasmű részvény	485.50
Osztrák-magyar államvasuti részvény	694.50
Közuti vasút	620.—
Városi villamos vasút részvény	318.—

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Március 21. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogramm felüli súlyban 128—9 fillérig, öreg közép páronként 300—400 kilogramm súlyban — fillérig, fiatal nehéz páronként 320 kilogrammon felüli súlyban 137—8 fillérig, fiatal közép páronként 251—320 kilogramm súlyban 136—7 fillérig, fiatal könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő súlyban 135—6 fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 260 kilogrammon felüli súlyban 134—6 fillérig, közép páronként 240—260 kilogrammon 132—4 fillérig, könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő súlyban 130—2 fillérig.

Balogh Jancsi

kolozsvári hírneves zenekara
ma vasárnap, 1903. márczius 22-én
és a következő napokon

a „Fehér Kereszt” szálloda
diszes télikert helyiségében

nagy hangversenyt

tart, melyre a nagyérdemű közönséget tisztelettel meghívja

Nagy Lajos,

661

szállodás.

Pöstyén

csúsz, köcsvény,
ischias, exsudatok
speciális leghíresebb
gyógyhelye.

Prep.: a fürdőigazgatóság

Téli kúra
kényelmesen a fürdő-
intézetben.

Házi kúra
az iszappai házi orvosi
kezelésben.

Első aradi egyedüli szakszerű mosó és tisztító müintézete, összes házi ruháknak mosását, legolcsóbb egy- ségi árak és kezesség mellett el- vállalok.

Bettelheim K.

Telefon 184. ARAD. Telefon 184.

Aulich Lajos-utca 2. sz.

A legdiszesebb különlegességek, pi- perék, uj kelengyék, mosható férfi és női ruhák, függönyök legszebben és olcsón tisztítottak.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

R. A. Arad. Ha bíróság elé kerül a dolog, feltehetően követelhetik a tartozást az illető nőtől, mert férjétől nincs elválasztva s addig úgy a házassági szerzőmény, mint az adósság is közös.
S. G. Z. Arad. Sorsjegyei a legutolsó húzáson nem nyertek. A 807—18 és 4689—51. számú Bazilika-sorsjegyeit a terlesztési húzáson már régebben kisorsolták.

Kerpel Izsó

könyv-, papir-, zenemű-kereskedése, kölcsön-könyvtára és antiquariuma
 Aradon, Andrássy-tér 20. sz. (Fischer-Élíz-palota.)

Mivel új üzlethelyiségem óriási méretei lehetővé tették, hogy papir és írószerszámokat nagy mennyiségben, a legközvetlenebb gyári forrásokból szerezzem be, — nemcsak a szakmába vágó minden cikk készleten tartása által, de olcsóság és az áruk kitűnő minősége tekintetében is, valóban meglepőt nyújthatok.
 Hogy az irodák szükségletének is minden irányban teljesen eleget tessek, megszereltem

Posner Károly Sajos és fia

a főváros legelőkelőbb üzleti könyvgyárának teljes bizományi lerakatát, úgy, hogy mindazon irodák, melyeknek évek ho szu során át a legjobbnak elismert Posner-féle üzleti könyveket minden alkalommal Budapestről kellett hozatniok, — ezentul nálam bármely méretű Posner-féle üzleti könyvet. (a legnagyobbakat is) eredeti gyári áron kaphatják, minden nyújtható előny megadása mellett.
 Ugy ügyvédi, mint kereskedelmi és gyári irodák, valamint bankok és takarékpénztárak szives figyelmébe bátorkodom ajánlani, hogy miután most irodái szükségletű cikkek nálam teljes választékban vannak raktáron és azokat valóban versenyárral árusítom, — évente nagy megtakarítást eszközölhetnek, ha irodái szükségletüket nálam szerzik be.
 Festőminták nagy választékban, úgy oladásra, mint kölcsönzésre. Aquarell és olajfestékek a legfinomabb minőségben. Gyönyörű képek, olajfestmények, új és régi aczél és rézmetszetek, divatos szep rámakban. Új és használt hangjegyek jutányos áron. Minden zenemű-ujdonság raktáron. A nálam vásárlandó zeneművek üzletemben, az ott lévő zongorán átjátszhatók.
 Egyben van szerencsém tisztelettel tudatni, hogy

15,000 hangjeggyel
 zenemű-kölcsöntárt
 nyitottam.

Havi bérlet 2 korona, vagy hangjegyenként 20 fillér. Vidéki bérlet is a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek.
 Előnyös, nagyobb könyvtárvételek folytán üzletem antiquár osztályában regények, disz művek, szakmunkák, továbbá egész francia és angol könyvtárak igen jutányosan szerezhetők be.
 Végül a n. é. közönség szives figyelmébe ajánlom

60,000 kötetes
 kölcsönkönyvtáramat,

a melyet ismét több száz kiváló új művel szaporítottam s a melyet az eddigi helyiségből az új üzletheiységgel kapcsolatos külön nagy terembe helyeztem át. Bejártat a kölcsönkönyvtárba az üzletet, a Fischer-palota kapuján át és a Batthyány-utca felől is.
 Minden időrekvésem oda irányul, hogy a m. t. közönségnek előnyösét, újat nyújtsak és szolid árak, valamint figyelmes kiszolgálás által nagybecsű bizalmat kiérdemeljem.
 Szives pártfogást kér

kiváló tisztelettel:

Kerpel Izsó.

REGÉNY-CSARNOK.

Ezüstsugár.

— Regény. —
 Írta: Doyle A. Conan. [11]
 (Vége.)

— Most már csaknem tökéletesen megvoltam győződve, hogy Straker John ment be éjnek évadján az istállóba, hogy kivezesse Ezüstsugárt.

— De milyen szándékkal járt ott? A célja bizonyára nem volt becsületes, mert akkor nem kellett volna elkábitani saját lovászlegényét. Megmagyarázni magamnak egyelőre azért még sem tudtam a dolgot, míg eszembe nem jutott, hogy versenylovak lovászmesterei nagy nyereségre tehetnek szert, ha megbízzák valami jó emberüket a saját lovuk ellen való fogadással s azután valami cselligóssal lehetetlenné teszik, hogy a ló megnyerje a futamot. Volt rá eset, hogy megvesztegették a zsokrét, de vannak ennél még rejtettebb és biztosabb eszközök is. Mi történt itt? — Reméltem, hogy Straker zsebjének a tartalma felvilágosít erről s nem is csalódtam.

— Bizonyára emlékeznek még önök arra a különös alakú késre, melyet a halott kezében találtak; épeszü ember nem választ ilyen szerzőményt fegyvernek. Az ilyen alakú késeket, mint Watson barátom is, aki orvos, bizonyította, csak nagyon kényes műtételnél használják. S ilyen műtetre kellett neki szolgálni azon az ejszakán is. Ön ezredes ur, akinek anyai tapasztalata van a versenypályákon s az azzal összefüggő dolgokban, bizonyára tudja, hogy mi az a „megnyitálás“. A ló patájának a középső részén, az úgynevezett „békán“, ahol a pata szarvanyaga csak igen lágy és vékony rétegben borítja az eleven húst, finom késsel könnyű olyan vágást ejteni, mely anélkül, hogy nyomot hagyna, belemegy az elevenbe. A ló ennek folytán elkezd hibbantani, majd sántit és fajditja a lábát, szóval: „meg van nyitálva.“ Rendesen a tulságos megerőltetésnek, vagy könnyebb fajta csuszának tulajdonítják az ilyen bajt; gaztettet senki sem gyant mögötte.

— A nyomorult! A gazember! — üvöltött az ezredes.

— Ez egyuttal megmagyarázza nekünk azt is, hogy miért vezette ki Straker John a lovat az istállóból. Ez a tüzes állat bizonyára mindenkit felzavart volna még a legmélyebb álomból is a késszurás éreztére. A dolgot mindenestre a szabadban kellett elvégezni.

— De hát vak voltam én? — kiáltott az ezredes. — Természetes, hogy ehez világosságra volt szüksége s azért gyujtotta meg a viaszgyujtót.

— Kétségtelenül Vizsgálódásom közben különben sikerült megállapítanom nemcsak annak a módját, hogy hogyan akarta véghezvinni a gaztettet, hanem azt is, hogy miért volt rá szüksége. On a nagyvilágban él ezredes ur és tudni fogja, hogy az ember nem szokta másnak a számláit a zsebében hordani. Rendesen mindenkinek elég dolgot ad a magáéinak a kifizetése. Rögton gyanítottam, hogy Straker kettős életet él s hogy másik lakást is tart. A számlából magából megtudtam, hogy egy hölgynek is van szerepe a dologban, még pedig olyan hölgynek, kinek az igényei igen nagyok, ami minden kétséget kizárólag elég ok volt arra, hogy Straker Johnt rábirja a lovon elkövetni szándékolt gaztetre. Bármilyen jól megfizesse is ön az alkalmazottjait, még sem hiszem, hogy az asszonyaiknak husz guineás utcai ruhákat vehetnek. Kérdezősködtem Strakernétől a ruháról, anélkül, hogy észrevette volna a szándékomat; s mikor meggyőződtem róla, hogy a ruha sohasem volt az övé, fölirtam magamnak ismét. Hogy a titokzatos Darbyshire uraság leleplezésére elég lesz egyszerűen megjelenem a szabónőnél Straker lényképevel, azt előre gondoltam.

— Ettől fogva napnál világosabb lett előttem minden. Straker levezte a lovat a mély utba, ahonnan nem csillámozhott elő a viaszgyujtó fénye. Utközben megtalálta Simpson nyakkendőjét, melyet az menekülése közben, mikor a bokrok közt bujkált, elvesztett. Straker felvette, valószínűleg azzal a szándékkal,

hogy békót vet vele a ló lábára. Leérkezve a mély utba, a ló mögé lépett s gyujtót gyujtott, de a hirtelen erős fény megijesztette a telivért, mely már előbb is érezhette ösztönszerűleg, hogy valami veszedelem fenyegeti; kirugott s patkója Straker homlokát találta. Ez az eső ellenére is már előbb letette köpenyegét, hogy a nehéz műtételnél szabadabban mozoghasson; úgy történt, hogy esés közben a késsel megsebezte magát a combján. — Ertik most már a dolgokat?

— Tökéletesen, — kiáltott az ezredes. — On csodálatos ember! Eppen úgy mondja el, mintha ott lett volna.

— Utolsó nyilatlat azonban én is meglehetősen találmokra löttem ki. Az a gondolat ötölt a fejembe, hogy olyan ravasz ember, mint Straker, nem fogja a kényes vágást anélkül merészélni, hogy előbb kísérleteket ne tegyen. Hol gyakorolhatta volna magát? Hol kísérletezhett volna? Tekintetem a juhokra esett, s a feleletből, melyet ez irányban tett kérdésekre kaptam, nagy bámulatomra megtudtam, hogy egészen helyesen következtettem.

— Az ön éleselmjúsége valóban bámulatra méltó, Holmes ur. — szölt az ezredes. — Csak egyet nem mondott még el. Hol volt a ló?

— Elszabadulva megszökött, s az ön egyik szomszédja fogta pártul. E tekintetben valószínűleg kegyelmet kell gyakorolnunk az igazság helyett. — A vonat éppen megáll; azt hiszem, Claphamben vagyunk, s tíz perc múlva a Viktória pályaudvaron leszünk. Ha el akar bennünket kísélni, ezredes ur, hogy nálam ott-hon elszíjjon egy szivart, szivesen elmondom önnek mindazokat a részleteket, amelyekre né-tán még kíváncsi lehet.

NAPIREND.

Március 22. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Laeterna. — Protestans naptár: Laeterna. — Görög-keleti naptár (március 9.): Nagyböjt 3. vasárnap. — A nap két 5 óra 44 perckor, nyugszik 5 óra 58 perckor.
 Kölosy-könyvtár. Nyitva van hetfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$ óráig; kedden, csütörtökön és pénteken délután 1 $\frac{1}{2}$ —2 $\frac{1}{2}$ óráig; vasárnap és ünnepeken zárva. Helyiség: Erekye-muzeum helyisége mellett illesztarem
 Időjárás. A központi meteorologiai-intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Enyhe, száraz.
 Március 22. Az aradi kereskedők körének közgyűlése délután 3 órakor. — Az aradi önkéntes tűzoltókar közgyűlése délelőtt 11 órakor (Városház). — Ertekezlet a közműhely ügyében délelőtt 10 órakor (Ipartestület). — Az aradi mérnök- és építész egyesület közgyűlése délután 4 órakor. — A Kossuth Lajos betegsegélyző- és temetkezési egylet közgyűlése délután 2 órakor.

Nemzeti színház.

Vasárnap, 1903. évi március hó 22-én:
 Bérletszűnet. Bérletszűnet.
 Délután 3 $\frac{1}{2}$ órakor, fél árkakkal:
NAGY ETEKA mint vendég:
A bőregér.

Operette 3 felvonásban. Melihac és Halévy „Reveillon“ című bohózata után írták: Haffner és Genée Richard. Fordította: Vezéry Ödön. Zenéjét szerző: Strauss János.

SZEMÉLYEK:

Eisenstein	Szabó József.	Falke, jegyző	Ternyei L.
Rosalinda	Singhoffner V.	Blind, ügyvéd	Füredi J.
Frank	Poleár S.	Adél	Nagy Etelka.
Orlovsky	Répassy G.	Frosch	Sakadi A.
Alfred	Bejczai Gy	Ida, táncosnő	Szlassay J.

Kézbeve délután 3 és fél órakor.

Bérlet 162. sz. Páros.
 Este 7 $\frac{1}{2}$ órakor, rendes árkakkal:
Bob herceg.

Regényes nagy operette 3 felvonásban. Írták: Martos Ferenc és Bakonyi Károly. Zenéjét szerzte: Huszka Jenő.

SZEMÉLYEK:

A királynő	Csigházi E.	Hadnagy	Gózon Béla.
György, fia	Rózsa Lili.	Lordkancellár	Köszegi K.
Viktória	Szlassay J.	Tom, bátyja	Győre Alajos.
Lancaster	Békassy Gy.	Annie, leánya	Szabó Irma.
Pomponius	Polgár S.	Plumpudding	Szabó József.
Hopmester	Füredi J.	Gipsz, fűszeres	Németh J.
Táncmester	Juhász S.	Pickvick	Tukorai L.

Kézbeve este 7 és fél órakor.

NYILTTÉR.*

Az „Első magyar általános biztosító társaság“-nál 12.000 koronára biztosított, de ennél is többet ért épületeim leégvén, azokért csakis 2166 koronát kaptam tüzkártérítésül. — Ugyanezen pompás társaságnál életbiztosításom is van: mit remélhetnek utódaim?
Arad, 1903. február hó 15.

Paulik Pál.

Probst Károly és Társai

francia és angol

női divat különlegességek és Kelengye Áruház

Aradon.

Nagyságos Asszony!

A tavaszi saison kezdetével, női divat osztályunkat az évad legérdekesebb újdonságaival gazdagítottuk.

Cégünk országszerte ismert hírneve arra késztet, hogy divatdolgokban kellően töltjük be hivatásunkat. miért is úgy a külföldi, valamint a hazai „Nouveautés“ speciálitásaiból egy nagy választékot disponáltunk cégünk részére, mely újdonságok már mind raktárunkon vannak felhalmozva.

Ezek között a divat-kelme, ruha és B'ouse selymek, francia Linon, angol sephirek, voil de lámok, fantasticus izlésű bati-tok a leggazdagabb választékban vannak képviselve.

Confectio osztályunkban: elegáns paletok, sacok, gallérok, ugyszintén eredeti modellek láthatók.

Nagyságos Asszony! Kegyes látogatását kérve, hogy bemutatthassuk mind e szép dolgok műveszi kivitelét, nemkülönben felhívjuk szives figyelmét áraink olcsóságára.

Mintákat vidékre készséggel és bérmentve küldünk.

Mély tisztelettel

Probst Károly és Társai.

Bevásárlási telepek:

Páris, Rue de Sentier No. 38. London, 63. Friday-street.

Ma jelent meg

„Jövendő“

4. száma,

ára 20 fillér.

Aradon kapható:

Ingusz I. és fia

könyvkereskedőnél.

Városi és megyei telefon: 517.

* Az ezen rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget a szerkesztő.

Özv. Kratzer Józsefné szül. Jónás Mária a maga és fia Daniel, úgy az elhunyt édesanyja: özv. id. Kratzer Józsefné szül. Nabrocka Mária, unokaöccsese: Judex Albin, sógorai és sógornői: özv. Schweffer Edéné szül. Jónás Amália, Jónás Danielné szül. Kubát Teréz, dr. Szily József és neje szül. Jónás Jusztin, nemkülönösen a többi rokonok nevében mély fájdalommal telt szívevel jelenti, hogy forrón szeretett felejtethetlen férje, édesatyja, fia, nagybátyja, sógoruk és rokonuk

KRATZER JÓZSEF

m. kir. államvasúti ellenőr

folyó hó 19 én reggeli 3/9 órakor életének 60 ik, boldog házasságának 32-ik évében, hosszas szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele után az Urban jobb létre szenderült.

A megboldogult hült tetemei pénteken, folyó hó 20-án délután 3/4 órakor fogtak a gvásházban: IX. ker., Viola-utca 7. szám alatt, a román. kath. egyház szertartása szerint beszenteltetni és Aradra szállítatván, vasárnap, folyó hó 22-én délután 4 órakor ujalagos beszentelés után a felső temetőben levő családi sírhelyen örök nyugalomra helyeztetni.

Az engesztelő szent miseáldozat hétfőn, folyó hó 24 én reggel 10 órakor fog Aradon a minoriták templomában a Mindenhatóknak bemutattni.

Budapesten, Arad, 1903. évi március hó 19 én. 716

Aldás és béke drága poraira!

Cautak Károly első temetés rendező Intézet Entreprise des funébrés Szent Margit r. t. Aradon.

A fűtési idény alkalmából ajánlunk elsőrendű szagtalan

fűtő kőszemet

100 kiló 3 korona 40 fillér;

ugyszinte darabos

légszesz pirszenet (koks.)

100 kiló 4 korona 40 fillér;

5 és 10 mm. egyszeri vételénél

árkedvezmény

kétszer mosott, valódi porosz

kovács - kőszemet,

100 kiló 4 korona 40 fillér;

rostált darabos

bükk faszenet

100 kiló 4 korona 40 fillér.

Megrendelések pontos eszközlése és hazaszállítása végett félnapi időt kérünk.

KNEFFEL KÁROLY és FIA

vaskereskedése Aradon.

Telefon szám 139.

Borbás Lajos,

szobafestő és mázó,

Arad, Weitzer János (volt Templom-utca 12.)

Ajánlja magát a nagyérdemű helybeli és vidéki közönség figyelmébe mindennemű szobafestő és mázó munkák elkészítésére, u. m.: ereszlet és lényekét a leg egyszerűbbtől a legdíszesebb kivitelig jutányos árak mellett.

Szolid, pontos és lelkiismeretes munkák elvégzéséről a t. hátralajdonos és lakásbérletk biztositatnak. 358

Az elmúlt évadról

visszamaradt

tavaszi és őszi női felöltők

Jaquettek

Paletok

Gallérok

mig a készlet tart, darabját

10 és 15 koronáért

eladjuk.

Divat- és kelengye-áruház.

Deutsch Testvérek,

ARAD.



AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE

HELYESZKÖZLŐ ROVATA

A kör helyeszközlő-osztályának helyisége SZABADSÁGTÉR 7. I. EMELET.

Hivatalos órák:

Este 9—10 óráig, vasárnap és ünnepnap d. u. 4—5 óráig. Tagok úgy a vidékről, mint helybeliek, naponta fölvetnek.

Az állásközvetítés teljesen ingyenes. A kör tagjai előnyben részesülnek. Levélbeli felvilágosítást csak válaszólyeg küldése mellett ad a helyeszközlő-osztály.

Keresünk:

Vidéki fűszer- és vegyeskereskedés részére a tót nyelvben jártas segédet.

Vidéki rőfös- és divatáru-üzlet részére a magyar és román nyelvben jártas, ügyes segédet.

Vidéki fűszer- és vegyes (rövid festék, liszt) üzlet részére a román és szerb nyelvben jártas izr. segédet, a kinek jó írása van és nemileg a könyvvezetésben is jártas.

Vidéki rőfös- és vegyeskereskedés részére fiatal, a román nyelvben jártas segédet.

Ajánlunk:

A vas-áru szakmában teljesen jártas, 34 éves r. kath. segédet, aki a könyvvitell teendőikben is jártas.

Egyetemi kvalifikációval bíró Intl. egyént magán-titkári, gyári, vagy uradalmi pénztárosnak, vagy valamely vállalat gondnokául, ki ily állásokban már működött. Övédekkel rendelkezik.

Elsőrendű nagykereskedő cégnél sok évi gyakorlattal bíró könyvelőt, naponta 1—2 órai irodai foglalkozásra.

A fűszer- és csemege áruszakban teljes jártassággal bíró Intel. ügyes fiatalembert.

Volt aradi idősebb kereskedőt, írásbeli, könyvelési munkálatokra, vagy üzleti megbízásokra.

A vegyesáru szakban minden igényeknek megfelelő segédeket.

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYA.

Klein Sándor,

Keppich Zsigmond,

titkár.

igazgató.





Eredeti SINGER VARRÓGÉPEK

családi használatra és minden ipari célra.

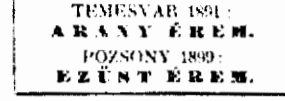
Egyszerű kezelés! — Nagy tartósság! — Magas szolgáltatási képesség!
Ingyenes tanfolyamok a divatos műhímzés minden technikájában.
Electromotorok varrógépüzemhez minden nagyságban.
Hímzőselyem-raktár nagy színválasztékban.

Singer Co. varrógép részvénytársaság.



Figyelmeztetés!

Eredeti Singer varrógépek csak a mi üzleteinkben kaphatók. Minden más varrógépület által Singer megjelöléssel áruba bocsátott gép, egyik elavult rendszerű gépünk utánzata, amely újabb rendszerű családi varrógépeinket szerkezet, szolgáltatási képesség és tartósság tekintetében utól nem éri!



Arad, Andrassy-tér 22. szám.

Sebesy Ferencz

asztalos mester

tisztelettel értesíti a nagyérdemű közönséget, hogy **asztalos műhelyét**

Arad, Deák Ferencz-utca 2. szám

saját házába helyezte át.

Uj otthonában a nagyérdemű közönség szives bizalmáért eszik.

Külön tisztelettel

418 **Sebesy Ferencz.**

145—1908. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Maros utca délkeleti sarkán az igazságügyi palotával szemközt lévő 190□ ölnyi üres teleknek eladása iránt folyó év márczius hó 23-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár: □ ölenként 34 korona 20 fillér.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 100% a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1908. évi márczius hó 16-án tartott üléséből.

Kiadta:

Dr. Angel, s. k
aljegyző.

Első aradi hornyolt cement-fedélcserép gyár rétháti Kövér és Társa

Aradon.

Gyártelep: Radnai-ut 13c. sz. — Jroda: Kis-utca 6.

Ajánlják kitünő minőségű portland cementből készült tetőcserepeit, melyek a közönséges egetett agyagcserepeket minden tekintetben messze felülmulják: amazoknál jóval könnyebbek, szilárdabbak, vízátlatlanok, örökké tartók és olcsóbb fedélhő előállítását teszik lehetővé. 554

FISCHER SAMU

uri és női cipész

Aradon, Weitzer János (volt Templom-u.) 15.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat a legújabb divat szerint és legjobb anyagból készítve. Jutányos árak mellett. 156

Fő törekvésem oda irányul, hogy úgy mint eddig is, továbbra is a t. rendelőim állandó bizalmát kiérdemeljem.

Javításoknál a legnagyobb gondot fordítok.

Szőnyeget javítani,

ha perzsa, szmirna, de bármilyen javítás előfordul, ne tessék máshová küldeni, itt Aradon még nem tudják, hogy a legszebben és legolcsóbban kijavítja azokat, mert már sok aradi uri háztól kapott dicséretet munkájáért. 184

Schwarcz József

szőnyeg tisztító és javító intézete.

József főherczeg-ut 8.

Giller Róbert

órák és ókszerész

ARADON.

Vanszerencsém tudomásuladni, hogy helyben,

Andrassy-tér 4. szám, Nádor-szálloda épületben

üzletet nyitottam.

Óra javítások

jutányosan és jótállás mellett eszközöketnek.

Tisztelettel

Giller Róbert,

órák és ókszerész.

146

MINDEN HOLGYNEK SZÜKSÉGES ARCZBORE MEGVÉDÉSÉRE A FÖLDES-FÉLE

MARGIT-CREMET

használni.

Ezen kitünő összeállítású és most már az egész művelt világban elterjedt készítmény nem zsíros kenőcs, hanem a bőr által azonnal felszívódó vegykészítmény. Teljesen ártalmatlan és azért bármily hosszú ideig használva sem árt. Pár napi használat után megszüntet szeplőt májfoltot, bőrrákát (mitesser) és minden arcztisztatlanságot. Massazsához használva eltünteti redőket, himnhelyet stb.

Csakis azon készítmények valódiak, a melyek azimeres védjegyemmel vannak lezárva.

Kamisitványoktól tessék óvakodni!

Egy tégely ára 1 korona. 42

Margit snappan 70 fillér. Margit powder 1 kor. 20 fill.

Kapható Aradon az összes gyógyszerárakban és drogueriában.

Apátfalván: Tar Imre, Battyány: Podor István, Vargha Antal, Borosjenőn: Pintér Ferencz, Bóros-Sebesen: Zangeri Gyula, Berzován: Szokoly Sándor, Cs.-Apácán: Bonomi Antal, Cs.-Palotán: Nagy Albert, Csermón: Berkes Armin, Elekán: Ifj. Pekker István, Földeskon: Boros Károly, Glogovácson: T. Zombory János, Gurahonczon: Molnár István, Gyorokon: Masznik Dániel, Kis-Jenőn: Bayer György, Kevermesen: Schlögl Pál, Kunyotán: Fejér Lajos, Kurticson: Hackenberger László, Medgyesgyházán: Kelecsenyi Ferencz, Mező-Kovácsán: Szabady Viktor, M.-Radnán: U. Konsuth Pál, Nagy-Halmagyon: Hanzócs Adam, Nagy-Zorindon: Vály Géza, Ó-Pecskán: Roksztin János, Pankotán: Posevitz Gusztáv, Pitvaroson: Szabados József, Székudvaron: Fromm D. Traugott, Simándon: Csiky Lukács, Soborsinban: Károlyi Kálmán, Szemlakon: Hauszler Sándor, Tauczon: Kuntz János, és Uj-Aradon: Ternaajó Géza urak gyógyszerárakban.

URANOS

- K É K

ruha-mosáshoz

a legjobb kékítőszert.

— Törvényesen védve. —

Mosó-intézetekben, háztartásokban a legkedveltebb ruhakékítő.

Olcsó és felülmulhatatlan!

kis üveg 24 fillér, tiszteri mosáshoz elegendő.

— 1 nagy üveg 1-60 kor., 1/2 üveg 1 kor.

Kapható mindenütt.

Utánzóktól óvakodjunk! 2003

Kizárólagos gyártói:

HOCHSINGER TESTVÉREK VEGYÉSZETI GYÁRA

BUDAPEST, VI., Német-utca 83.

1855—1903. kh.

Hirdetés.

Az acetylen-gázt fejlesztő készülékek szerkezetének megvizsgálására, ugyiszintén a szerelői és kezelői képesítő vizsga megtartására hivatott vizsgáló bizottság szabályozása tárgyában kiadott szabályzat hivatalom iparügyosztályában, valamint az aradi ipartestület hivatalos helyiségében a hivatalos órák alatt az érdeklődők által betekinthező.

E körülménnyel kapcsolatban a m. kir. belügyminister ur ő nagyméltóságának 64792—1902. sz. alatt, valamint a nagymélt. kereskedelemügyi ministerium 48795—1902. számú rendelettel alapján ezennel közhírré teszem, hogy acetylen-gáz-fejlesztésével, illetve előállításával üzletszerűen foglalkozó ipartelepek az előállított gáz mennyiségére való tekintet nélkül az 1884. XVII. t. cz. 25. §-a szerint csak előzetes iparhatósági telepengedély alapján létesíthetők. A magán fogyasztás céljaira szolgáló acetylen-gázt fejlesztő készülékek amennyiben 30 lángnál többet táplálnak csakis előzetes rendőrhatalósági engedély alapján állíthatók fel.

Rendőrhatalósági engedély alá tartoznak továbbá a nyilvános épületek (színházak, tanintézetek), üzleti és idegenek által látogatott köz-helyiségek (vendéglők, kávéházak, üléstermek, gyárak, műhelyek) berendezései. Ily helyiségekben acetylen gázt fejlesztő készülék, tekintet nélkül a berendezés nagyságára, mindenkor csak előzetes rendőrhatalósági engedély alapján állítható fel. A ki ilyen gázfejlesztő készüléket felállítani akar, köteles ebbeli szándékát az illetékes I. fokú rendőrhatalóságnak írásban bejelenteni, a bejelentéshez csatolandó a készüléknek a készülék számára kijelölt helyiségnek és a berendezés módjának pontos rajza és leírása. Ezen bejelentés alkalmával az is igazolandó, hogy a készülék és szerkezete a vizsgáló bizottság által engedélyezve van.

Az acetylen-gáz világító telepek felállításával és berendezésével csakis erre képesített egyének foglalkozhatnak. Kereskedők és gyárosok, kik acetylen-gázt fejlesztő készülékek eladásával és ezzel kapcsolatban ily készülékek felállításával és berendezésével foglalkoznak, e munkálatokat, amennyiben az előírt képesítéssel magok nem rendelkezhetnek, az 1884. évi XVII. t. cz. 8. §-ához képest, csak oly egyének által végezethetők, kik a készülékek felszerelésére és berendezésére képesítve vannak. E gépek keresetszerű kezelésével, felszerelésével és berendezésével csak képesített egyének foglalkozhatnak. Eladásra csak megvizsgált szerkezetű készülékek bocsáthatók. Mindazok, kik az acetylen-gáz kezelése és fejlesztése tárgyában kiadott szabályrendeletek rendszertelileg jellegű határozmányai ellen vétettek, a mennyiben mulasztások, vagy cselekmények más rendelet vagy valamely törvény büntető határozmányai alá nem esnek, 200 koronáig terjedő pénzbüntetéssel, behajthatatlanság esetén megfelelő elzárással büntetendők; azok pedig, a kik a szabályrendelet határozmányai ellenére sűrített, vagy folyékony acetylint gyártanak, forgalomba hoznak, vagy eladnak vagy a kik a vizsgáló bizottság által nem engedélyezett rendszerű acetylen-gázt fejlesztő készüléket forgalomba bocsájtanak, illetve eladnak, vagy végül az acetylen-gázt

fejlesztő készülékeken a valóság-nak meg nem felelő oly felírást használnak, mintha a készülék a vizsgáló bizottság által engedélyezett volna, 200 koronáig terjedő pénzbüntetéssel és 15 napig terjedhető elzárással fognak büntettetni, ezenfelül az illető tárgyak elkoboztatni és a városi szegény alap javára értéksítetni fognak.

Arad, 1903. márczius hó 4. én.

Sarlot,
főkapitány.

Tóth János

épület-, bútór- és portál-asztalos

Aradon, Illés-utca 19. sz.

Ajánlja magát a n. é. helybeli és vidéki közönségnek minden az **asztalos szakmába** vágó munkák, u. m.:

épület és portál, üzleti és irodai berendezések elkészítésére **száraz anyagból.**

Háló-, étterem-, uri-szobák és terem-berendezéseket bármely stílusban, adott rajz vagy általam készített rajz szerint a legjutányosabb árak mellett, pontos és szolid kivitelben.

Javításokat pontosan és gyorsan készítek.

Solymos Testvérek

gépgyár, fém- és vasöntőde és rézműves műhely

Arad, Kölcsey-utca 6—7. sz.

Ajánlkoznak a nagyérdemű gazdaközönségnek, gyár és malomtulajdonos uraknak mindennemű **gyártási és gyárberendezési gépek** javítására pontos kivitelben mérsékelt árak mellett.

Készítenek:

Szöllő préseket,
Szöllő zuzókat,
Bor- és kutszivattyukat,
Teljes oajjalom berendezéseket,
Szabadalmazott oajmaghámozó gépeket,

„Best“



Mózes-féle szabadalmazott gabona tisztító és koptatókat,
Gőzmozgony tűzszekrényeket,
Török és száma rázó tengelyeket,
Transzmissiókat,
Malom és szeszgyári berendezéseket
Pálinka főző üstöket,
Víz tartányokat,
Öntvényeket vasból, fémből és sárga rézből építkezési és egyéb célokra,
Vas csavarokat minden kivitelben és nagyságban,
Állandó raktár csatorna rácsok és aknafedlapokban.

Elvállalunk:

Kéregöntvényű örlő hengerek csi-szolását és ujboli rovátkolását.
Gőzhenger furásokat és minden a gépészeti szakmába vágó munkák pontos elkészítését.

Többszörösen kitüntetve. Alapítási év 1879.

A legmegfelelőbb, legszebb

nász vagy névnapi, születésnapi, jubileumi, alkalmi s ünnepi ajándék



egy életnagyságu arckép, mert nemcsak kellemes meglepetéssel szolgál, hanem egyszer-mind fal-, illetve szobadisznek alkalmas és örökös értékű marad. Ugyis, mint emlékek (különösen meghóttokról), kiválóan alkalmas. Ezek az arcképek minden beklótt fényképről (sőt csoportképről is) elkészíttetnek. Fényképek teljesen óron visszaküldetnek. A legújabb hasonlóságát és tartósságát teljes kezeség vállaik. Alak: 40: 50 centimeter. Ár: 3 forint. Szállítási idő 10 nap. Száz még száz elismerő levél minden, még a legnagyobb körökből is: bárkinék meglekötés végett megmutattatik.



Bodascher Szigfried kitüntetett arcképfestészeti műterme
Bécs, II., Praterstrasse 61. Bécs.

Óvás! Megtörtént, hogy úgynökök jelentek meg a feleknél s minden meghatalmazás nélkül képviselőnként mutatkoztak be. Ezért mindenkit óva intek az ilyen emberektől és kijelentem, hogy sem utazom, sem úgynököm sincsen. A ki meg akarja óvni magát károktól és jól, szolidan akarja magát kiszolgáltatni, forduljon egész bizalommal kérvényeltől a már 1879. óta fennálló műteremhez, Bécsben, II., Praterstrasse 61.

T. Cz.

Van szerencsem nagyságod b. tudomására adni, hogy egy a mai kor minden igényeinek megfelelően berendezett

női divat- és confekció-termet

nyitottam.
Több évi működésem külföldön, nevezetesen Párisban, ugyiszintén Budapestén, azon biztosítékot nyújtja, hogy kitünő divatu szabás és izléses munka által nagyrabecsült vevőimnek teljes meglegedését kiérdemeljem.
Mindem e szakmába vágó legújabb és legdivatosabb **angol és francia ruhákat**, valamint **confekció** jutányos áron, a legizlésesebb kivitelben és a legrövidebb idő alatt készítek.
Kérem engem b. rendelésével megtisztelni, vagyok

kiváló tisztelettel

Madle Carolin

női divatterme

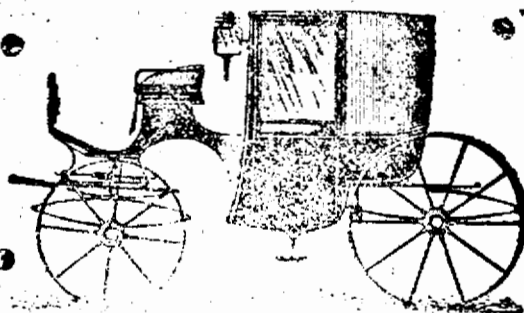
Arad, Vörösmarty-utca I. I. emelet.

714

Putnik János

kocsigyártó és fényező műhelye

Aradon, Boros Béni-tér, 2. szám alatt.



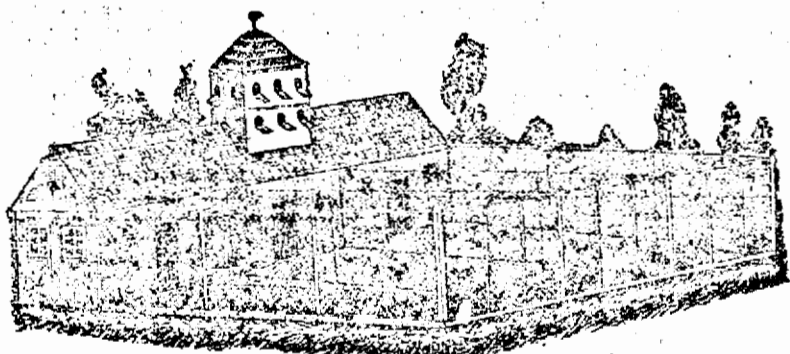
Elvállal e szakmába vágó és a modern kor igényeinek megfelelő bármily új hintóknak, kocsiknak, járműveknek gyors, pontos és izléses elkészítését. — El-fogad hasonlólag javításra bármennyű hintót és járművet, valamint a fényezés körébe vágó munkák végzését a legjutányosabb árak mellett.
Az igen t. földbirtokos urak figyelmebe és kegyes partfogásába ajánlv.

Kész kocsik folyton raktáron. Izléses kivitel, jutányos árak.

Fischer Károly

sodronyszövet, fonat, szitaárak és aczélsodrony ágybetétkészítő

Arad, József főherceg-ut 8. sz.



Ajánlja különféle sodronyszövet készítményeit, ugymint: réz, vas és ciznezt sodronyszövetek, melyeket raktáron tartok, főképp malmok, gyárak és gazdasági czélokra, ugyiszintén

Bacher-féle szelelő rostához való sziták.

Készítek alkalmas kézi- és gépsodronyfonatot kertek, ligetek, tyukvarok és vadaserdők bekerítéséhez, föld, kavics, homok és kőszán áthányó rosták vas-kerettel építészeti, banya és kertészeti czélokra. Pincze és magtárlakokhoz rostályok. — Szikrafogók mozdony és gyári kéményekre. — Raggyas aczélsodrony-ágybetéteket vas- és faállványokra, melyek könnyű tisztántartása által igen ajánlhatók. Különféle szőr-, vas-, réz- és selyem-szíták, dehány-debék és deb-szíták, valamint minden e szakmába vágó itt fel nem sorolt tárgyak a legjobb minőségben, mérsékelt árak mellett elkészíttetnek.

Öregeknek és ifjaknak

hasznos utbaigazításul szolgál a most újból megjelent és számos kiadást ért Dr. Müller. (Med. Rath.) által írott

Megromlott ideg-, faj- és nem-rendszer

című könyve, amely jó tanácsokat ad ezen bajok ismertetésére és gyógykezelésére. 1075

Egy korona 20 fillér bélyegeken történt előzetes beküldése esetén bérmentve küldi Curt Röber Braunshweig.

Magy. kir. államv. üzletv. Szeged.

4801—1903. III. sz.

Pályázati hirdetmény.

A Mitrovicza állomáson megüre-sedő p. u. vendéglő bérletére ezen-nel nyilvános pályázat hirdetik. A bérlet fenti vendéglőre nézve 1903. évi szeptember hó 1-ével veszi kezdetét és tart ezen idő-ponttól számított öt éven át, vagyis 1908. évi augusztus 31-ig.

Bérlőnek a következő helyisé-gek bocsáttatnak rendelkezésére: I—II. oszt. étterem 39 m², söntés 12 m³, 2 szoba 46 m³, eseléd szoba 12 m³, 1 konyha 33 m³, 1 tálaló 18 m³, 1 éléskamra 9 m³, 1 bor-pincze 30 m³, 1 fás és zöldseg-pincze 26 m³, 1 padlásrész 92 m³, 1 gazdasági udvar.

Az egy korona bélyeggel ellá-tott és „Ajánlat a magy. kir. ál-lamvasutak főnt kiirt Mitrovicza állomása pályaudvarán levő ven-déglő üzletre“ felirattal ellátott, le-pecsélt, borítékba zárt, nemkü-lönböen kellő okmányokkal felsze-relt ajánlatok 1903. évi április hó 1-én déli 12 óráig alulirt üzletvezető-ség általános osztálya főnökénél (Üzletvezetőségi palota I. emelet 21. sz. ajtó) vagy személyesen, vagy kir. posta útján benyújtandók.

Bánatpénz fejében a bérletre 200, azaz Kettőszáz korona kész-pénzben, vagy állami letétekre al-kalmas értékpapirokban a szegedi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1903. évi márczius hó 31-én déli 12 óráig vagy személyesen, vagy kir. posta útján beküldendő.

Megjegyztetik, hogy a ven-déglő III. osztályu váró és étterem fűtése és világításának felét a m. kir. államvasutak viselik.

Az értékpapírok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegy-zett, 14 napnál nem régiebb, a napi értéket meg nem haladó napi ár-folyam csak 90%-szerinti értékben számíttatnak.

Készpénzben letett összeg után kamat nem fizettetik.

Az ajánlatban a letétel megtör-ténte megemlített ugyan, de a letétről nyert elismervény nem csatolandó.

A vendéglő bérletére vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályá-ban (I. emelet 12. sz.) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők, miért is az ajánlattevőkről feltéte-leztetik, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőnek elfo-gadják.

A fentebbi feltételtől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beér-kezett ajánlatok, továbbá olyan ajánlatok, melyek táviratilag tétet-nek s végül olyanok, melyekre nézve az előirt bánatpénz le nem tétetett, figyelembe vétetni nem fognak.

Az ajánlatok között a választás szabadon, a bérösszegre való te-kintet nélkül történik.

Szeged, 1903. évi márczius hó.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Építésszek, háztulajdonosok és lakás-bérlők figyelmébe!

Van szerencsénk b. figyelmét felhívni

Aradon, Varjassy József-utca 12.

szám alatt létező

Épület-műlakatos és javító műhelyünkre,

hol épület vasalásokat és sár-rácsokat és takaréktűzhelye-keket u. m. bármilyen műszakmunkba vago javításokat jutányos árban és jóállás mellett elvállalunk.

Illő tisztelettel 315

Vancsó és Lang,

épület és műlakatosok.

2023—1903. szám.

Csongrádvármegye alispánjától.

Árlejtési hirdetmény.

Csongrádvármegye törvényhatósága, több rendbeli törvény-hatósági közutnak műültá kiépítését elhatározván, ezuttal a szentes-mindenszenti törvényhatósági közut 2460—6170 és 11388—15946 kilométer közötti összesen 8268 folyóméter hosszú szakasza kerül építés alá és pedig olyképen, hogy a jelzett utszakaszok kőalapos hengerlet kavicspályával lesznek kiépítendőek.

A vállalati uton végrehajtandó s a költségvetés I., II., III. tételi alatt felsorolt munkálatok és beszerzések összes előirányzat költsége 116283 korona 06 fillért tesz ki.

Ezen munkálatoknak és pedig úgy a kiépítéséhez szükséges anyagok előállításának és szállításának, kivéve a kőanyagok vasuti szállítási díjait, valamint az építés végrehajtásának, vállalati uton való biztosítása céljából 1903. évi április 18-án d. e. 10 órakor Szentesen az alispáni hivatalban írásbeli zárt ajánlatok elfogadása mellett, versenytárgyalást fogok tartani.

Felhívom ennél fogva a pályázókat, hogy az engedélyezett teljes költség után számított és a szentesi m. kir. állampénztárnál befizetendő 5%-os bánatpénzzel ellátandó ajánlataikat a fent jelzett határidőig hozzám nyujtsák be, megjegyzvén, hogy az elkésve, vagy a távirati uton érkező, valamint az utóajánlat figyelembe vétetni nem fognak.

Pályázók ajánlataikat az I. II. és III. költségvetésekben részletesen felsorolt munkacsoportokra külön-külön tartoznak benyújtani és az ajánlatokban számmal és betűvel világosan megjelölni azon százalékokat, amelynek elengedése, vagy felül-fizetése mellett a munkák teljesítését elvállalni hajlandók, továbbá tartoznak azon körülményt is felemlíteni, hogy a vállalat alapjául szolgáló összes kiírási műveletet teljesen ismerik és magukra nézve kötelezőnek elfogadják.

Az építésre vonatkozó kiírási művelet Szentesen az alispáni hivatalnál a hivatalos órák alatt megtekinthető.

Kelt Szentesen, 1903. márczius hó 19.

Dr. Cicatritis,

alispán.

706

Aradi Ipar- és Népbank.

Szabadság-tér 18. sz. saját ház.

Jelzáloghitelt nyujtunk kisebb-nagyobb földbirtokra, házakra adósléval, váltóhi-tel és folyószámla alapján olcsó kamatláb mellett.

Záloglevél kölcsönöket folyósítunk földbirtokra 10—50 évi tör-lesztésre 4 és 4½%, bérházakra 20—40 évi törlesz-tésre 5 és 5¼% kamatláb alapján.

Magasabb kamatozásu kölcsönöket készsággel convertálunk.

Részletes felvilágosítást nyujtunk a hivatalos órák alatt d. e. 9—12, d. u. 3—5 óráig.

Arad, 1903. évi márczius hó.

667

Aradi ipar- és népbank.

156—1903. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a Birkás dűlőben lévő és ed-dig házilag kezelte 17⁶⁰⁰/₁₁₀₀ hold szántóföld bérbeadása iránt folyó évi márczius hó 23-án d. e. 10 óra-kor árverést tart.

Kikiáltási ár: holdanként 40 kor. évi bér.

Bánatpénzül leteendő a kikiál-tási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyujtandók be s csak akkor vétet-nek figyelembe, ha azokhoz a bā-nompénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az ár-verési feltételeket ismeri és elfo-gadja.

Az árverési feltételek a gazda-sági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági széke-nek 1903. évi márczius hó 16-án tartott üléséből.

Kiadta:

Dr. Angel, s. k. aljegyző.

Magyar királyi államvasutak.

28755—1903. A. III. sz.

Pályázati hirdetmény.

Az alulirt igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére a jövő 1904. évi január hó 1-től 1906. de-cember hó 31-ig, azaz három év-ben a következő fénymázokból fel-merülő szükségletének szállítását biztosítani szándékozván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet, neve-zetesen:

Száritó kencze (siccatio) dámár fénymáz, előkészítési fénymáz, ko-csi fénymáz, mozdony-fénymáz és tölgyfa fénymázra.

A kiírási tárgyat képező fény-mázakat előtűntetve jegyzék, mely egyszerűsített ajánlati mintául szol-gál, valamint a szállításokra vo-natkozó részletes módozatok vala-mennyi hazai kereskedelmi és ipar-kamaránál megtekinthetők és a magy. kir. államvasutak igazgató-sága anyag- és leltárbeszerzési (A. III.) szakosztályánál (Budapest, Andrassy ut 73. sz. II. em. 40. ajtó-szám) ingyen kaphatók.

A szabályszerűen kiállított egy koronás magy. kir. okmánybéllye-gel ellátott ajánlatok lepecsételei legkésőbb folyó évi április hó 16-án déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályában átadandók, illető-leg posta útján oda küldendőek és a boríték ezen külszimmel látható el: „Ajánlat fénymázak szállítá-sára 28755—1903. számhoz.”

Bánatpénzül az ajánlott fény-mázak egy évi értékének 5%-a készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban legkés-sőbb folyó évi április hó 15-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendő.

Később benyujtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és a részletes módozatok betartása mellett állítatnak ki, vé-gül olyanok, melyek után bánat-pénz nem tétetett le, figyelembe nem vétetnek.

Budapest, 1903. évi márczius hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Itt a tavasz!!!

UJDONSÁGOKAT

Kivételes olcsó árban árusítom.

10000 mtr. selyem már 35 krtól.
20000 " jömosó " 14 "
20000 " női ruha kelme " 25 "

Selyem, gyapju és mosó szövetekben, férfi angol szövetek és egyéb alkalmi árban

10000 mtr. angol férfi szövet

I öltöny már 2 frt, 2.50 frt, 3 frt, 4 frt, 5 frt.

REINER S. SÁNDOR

nagy áruháza
Hunyadi- (Fekete kutya) utca 2. szám.

3 nap alatt meggyógyul!

a hagszófolyás — ha több éves is — szárazalmazott tanálmányom által, mely több évi orvosi gyakorlatban kipróbálva, a bécsi kórházban s a párisi Hopital-Nydi-ben vérhajbetegségek osztályán általános használatban van. Tehetetlenség és éjjeli magömlés meggyógyítására is feltétlenül bízik. Étrend, foglalkozás változtatás nélkül minden titokban használható. Használati utasítással 10 frt, utánvétellel, vagy az összeg előre küldése mellett.

Dr. Tóth Ödön 30

Budapest, VIII. József-körút 53.

M. kir. államv. üzletv. Aradon.

6385—1908. I. szám.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Szolnok állomásán levő pályavendéglő bérletére ezennel zárt ajánlatu pályázat hirdettetik.

A bérlet 1908. évi szeptember hó 1-vel kezdődik és tart ezen időponttól számított 5 éven át vagyis 1908. évi augusztus hó 31-ig.

A bérleti feltételek a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének I. osztályában a rendes hivatalos órákban megtekinthetők, vagy kívánatra postán megküldetnek, miért is ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

Az 1 koronás bélyeggel ellátott és „Ajánlat a szolnoki pályavendéglő bérletére” feliratu borítékba zárt ajánlatok lepecsételve folyó évi április hó 15-én déli 12 óráig alulírott üzletvezetőség általános (I.) osztályánál nyújtandók be.

Bánatpénz fejében 400 azaz négyszáz korona készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb folyó évi április hó 14-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál Aradon leteendő.

Az ajánlatok feletti döntés a pályázati határidő utáni 4 hét alatt várható, míg a bánatpénzek a döntés utáni 8 napou belül fognak a letétjegy beszolgáltatása ellenében kifizettetni.

Takarékpénztári betétkönyvek letét gyanánt nem fogadtnak el. Ezen feltételektől eltérő, vagy nem a kitűzött határidőre beérkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az ajánlatok közt a választás szabadon, a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Aradon, 1908. évi márczius hó 10-én.

M. kir. államv. aradi üzletvezetősége

(Nyomtatás nem díjazatik.)

Terény Jenő

vegyeskereskedése a fehér csillaghoz

Arad, Boros Béni-tér 22. sz.

Ajánlja jól felszerelt raktárát fűszer-, gyarmat-, liszt- és rövid-árúkból.

Olcsó árak és pontos kiszolgálás.

Váradi János

Órás, Arad Hunyady ezélt Fekete kutya utca (a Hunyady kávéházzal szemben.)

Elad, vesz és szakszereiben javít mindenféle órákat, végez e szakmába vágó műveleteket pontosan 2 évi jótállás mellett.

Raktáron tartok mindennemű aranyeműt, veszek tört aranyat és ezüstöt. 261

Szöllőbirtokosoknak ajánljuk legolcsóbban.

Permetező önműködő	drb.	forint	8 —
Vermorel rendszer legjobb	"	"	12.—
" eredeti francia	"	"	21.—
Syphonia önműködő	"	"	28.—
Kék-kő magyar vagy aüssi, i 100 kig	"	"	32 —
Raffia hárs vát. I. ső minőség	"	"	45.—
" " II-ik "	"	"	42.—

Kovács Soma

gép, műszaki, és pinczegazdászati eszközök raktára
Arad, Neuman-palota.

Doboza á 10,
16 és 30 fillér,
mindenütt kap-
ható.



Minden kísér-
let után állan-
dóan fogják
használni.

Feltaláló és egyedüli gyáros:

Fritz Schulz jun. Actiengesellschaft, Eger és Leipzig.

NEM IS HITTEK EL EDDIG,

hogy oly olcsó árban valódi 14 karatos tiszta arany és finom ezüst ékszer tárgyakat lehet adni, mint hirdetem, csak miután meggyőződtek róla, látják, hogy tényleg

mily olcsón árusítok.

500 koronát fizetni kötelezem magamat, ha a nálam vett arany-áru nem felel meg a finomságnak (t. i. 14 karatos aranynak) a mielőtt jótállok, ugyszintén a nálam vett órákért is 2 évi jótállást vállalok, és tájékozásul közlöm a következő árakat:

Egy szépen díszített nickel anka rem óra	2 frt. 35 kr.
Egy erős és nagyon finom anka rem. nickel óra	3 forintért.
Egy kettős fedelű acél rem. óra	3 frt. 90 kr.
Egy három fedelű tusa rem. óra nagyon finom	5 frt. 50 kr.
Egy finom fekete női rem. óra	4 frt. 30 kr.
Egy finom ezüst női rem. óra	4 frt. 90 kr.
Egy finom ezüst férfi rem. óra	5 frt.
Legfinomabb anker rem. ezüst óra	8 forint

14 krtos arany női órák bámulatos olcsón. 14 krtos arany fülbevalók 1 frt. 40 krtól.

Ebresztő órák 1 frt 60, 1 frt 90 krjával.

Zinner Vilmos,

műorás és ékszerésznei Arad, Forray-utca 2/3

318

Kárpelesz Zsigmond

uri-szabó

Arad, Deák Ferencz-utca 32. (Sarlót-ház.)

Van szerencsém a n. é. közönséget 14 év óta fenálló

uri-szabó üzletemre

felhívni, hol mindennemű uri öltönyöket legújabb divat szerint elkészíték, jutányos árban, pontos és gyors kivitelben. 278

Építők figyelmébe!

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy saját házamban, Kapa-utca 12/a. szám alatt

Építési irodát nyitottam.

Hogy új épületeket, régi épületek átalakítását és javítását, tervek és vázlatok készítését a legjutányosabb árakon elvállalom.

Tisztelettel:

Tenczlinger Károly,

vizsgázott kőműves m.

mint az aradi vizsgázott és jogosított kőműves mesterek egyesületének tagja.

Nyári mulatóhely

eladó vagy bérbevehető

AMERIKA.

Kitünő forgalmu, az aradiak kedvenc nyári mulatóhelye, kellemes, egészséges helyen, a Maros közelében, szép befásított kerthelyiséggel, lakással, külön kimerő helylyel, fedett helyiségekkel, tekepályával, külön tánczterrel, berendezéssel

kedvező fizetési feltételek mellett

eladó vagy bérbevehető

Bővebb felvilágosítás nyerhető a tulajdonosnál 458

Eötvös-utca 2. szám, I. emelet.

Felvilágosításokat teljesen ingyen ad a
kiadóhivatal:
József főherceg-ut 22. szám.
Telefon szám: 151.

APRÓ HIRDETÉSEK

Tudakozásnál kérjük a hirdetés alatt levő számokra hivatkozni.

Az apró hirdetések előre fizetendők.

Hirdetések felvetetnek a
kiadóhivatalban:
József főherceg-ut 22. szám.
Telefon szám: 151.

azon rovataban minden szó egyszeri beiktatásának ára 4 fillér, vasnagabb betűből 6 fillér. — Cselekedet kereső vagy cseledek ajánló apró hirdetés 20 szóig 50 fillér, minden további szó 4 fillér. — Hirdetési levelezőlapok 50—60 fillérért és 1 koronáért kaphatók lapunk elárultó helyein.

2 ház, korcsma és telkek eladása.

Dohány-utca 5. számú házak szabad kézből és olcsó áron eladók. Ugyanott egy jóforgalmu korcsma berendezéssel együtt, olcsó áron eladó. Bővebbetugyanott. 680

Burgonyát

válogatott rózsza és fehéret nagyban és kicsinyben szállít Weisz Simon Arad, Tökölly-tér 2/b.

Batthány-utca 23. sz.

emeleti elegáns utcái lakás, 5 szoba, fürdőszoba, május elsejétől kiadó. 668

Kiadó lakás,

8 udvari szoba, előszobával, fürdőszobával és hozzátartozókkal Tökölly-tér 6/b. sz. házban azonnal kiadó. Bővebbet a házmesternél. 667

Batthány-utca 37. sz.

földszint, 5 szobából álló kényelmes utcái lakás május elsejétől kiadó. 669

Kényelmes új családi ház.

saját vízvezetékekkel, fürdőszobával, szép nagy telekkel, igen jutányosan eladó! Megtekinthető, Simándi és Lenkey-ut sarkán. 692

Ház eladás!

Nagyobb vállalkozással kapcsolatos elköltözködés miatt, az igazságügyi palota szomszédságában, a Maros-utcai 2. számú, ugyiszintén a Ferdinánd utcai 8. számú jól jövedelmező bérházak kedvező feltételek mellett eladók. Egy negyed rész előre fizetendő, a hátralevő összeg évenként 15% al törleszhető. Esetleg az egész házakat 5 évre bérbeadom. Bővebbet Kézsmárky Istvánál, Ferdinánd-utca 8. szám alatt. 625

30 éves róm. kath. nő,

háztartásban teljesen jártas, ajánlkozik gyermektelen házaspárhoz vagy magános urindhoz. Fizetés mellékes, jó otthont keres. Czim a kiadóban. 702

Óránkénti könyvelést

elfogad, mérlegképes könyvelő és magyar levelező. Czim a kiadóhivatalban. 716

Eladó.

Egy jó forgalmu korcsmai üzlet, mely áll 2 ivó szoba, táncsterem, aszfaltrozott tekepálya, szép kert-helyiségből, teljes berendezéssel, más vállalat miatt minden órában olcsó áron eladó. Bővebbet a kiadóban. 695

Széna,

2 waggonnal eladó. Raczkó István, Kocsuba u.p. Borossebes. 707

Azonnal kiadó

bolt és lakás az izr. templom épületben bővebbet a házmesternél. 709

Eladó

Kapa-utca 40—41. számú ház, nagy kerttel. 711

Kiadó

nagy pallós helyiség raktárnak, Teleki-utca 15. 710

Műhímezésre,

vagy bármilyen kézimunkákra, esetleg pénztárnoknői állásra ajánlkozik nagyon szerény feltételek mellett egy megfelelő képességgel rendelkező leány. Ajánlatok kéretnek „Dolgos leány” jelige alatt a kiadóhivatalba. 708

Kiadó

Petőfi-utca 1. szám Bing házban egy négy szobás lakás a II. emeleten május 1-től kezdve. Czim a kiadóhivatalban. 717

MÁLY ALBERT

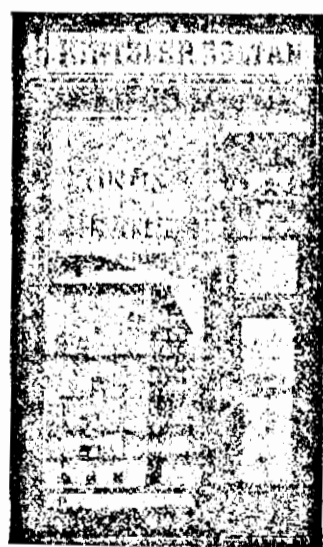
kalapos mester

Aradon, Boros Béni-tér 8. szám.

Elfogad férfi és női posztó és szalmakalap-festést, tisztítást és átalakításokat, a legújabb divat szerint. 152

Cilinder vasalásokat,

átalakításokat jutányos ár mellett teljesít. Vidéki megrendelések is elfogadtnak.



Andrássy-tér 20. Fischerné-féle ház.

Wolster Izsó

uri szabó

Aradon, Szent Pál-utca 3. sz.

(szemben az Erdélyi kávéházzal.)

Elvállal, bármilyenmü uri öltönyök mérték szerinti elkészítését a legjobb divat és pontos szabás szerint a legjutányosabb árák mellett.

Javításokat és átalakításokat előzőn eszközöl. 228

KNIZSE IGNÁCZ

puska műves

Aradon, városliget polgári lövöld.

Elvállal minden szerkezetü fegyver kisebb és nagyobb javítását és új agyazást, csőbarnítást jutányos árában 287

jótállás mellett.

Stiásznny József

kaptafa és száma készítő

Aradon, Andrássy-tér 4. sz. (Nádor szálloda-épület.)

Kiűntette 1901. és 1902. évben.

Ajánlja magát mindennemü kaptafa és száma készítésére pontos kiszolgálás mellett. 14 év óta fenálló üzletem tanuskodik jó hírnevemről. Főtörökvelem: vezetőmet a legjobb anyagból készült áruval jutányos árák mellett kiszolgálni. 281

Dengelegy Ferencz

uri szabó

Aradon, Templom- és Kázinoy-utca sarok.

Ajánlja magát a n. é. közönség figyelmébe mindennemü uri öltönyök mértékszerinti elkészítésére a legújabb divat szerint, jutányos árában, pontos és csinos kivitelben. 305

Muzslai Gyula

uri szabó

Uj-Aradon, Fő-ut 24. (Népbank-épület.)

Jutányos áron készít legújabb divatu és remek szabásu

uri öltönyöket

hazai és angol szövetekből.

Levelezőlap általi megkeresésre házhoz jövök.

500 forintot

fizeték annak, aki **Bartilla** fogvizének használatát mellett, üvegje 35 kr. valaha ismét fogfájást kap, vagy a szája büzlök. (Csomagolásért külön 10 kr.) **Bartilla A. örökösök, (E. Winkler) Wien, 19/1 Sommer-gasse 1.** Kapható **Aradon: Ring Lajos Asztalos Sándor-utca 1. sz. G. Földes Kelemen, Deák Ferencz-utca 11. sz. gyógyszerárakban, és Krausz Elemér és Társai drogueriájában, Andrássy-tér. — Kérjük mindenütt határozottan Bartilla-féle fogvizet. Hamisítványok fejelentőli 101 díjaztatnak. 129**

Vérpiros narancs

posta-kosár 3 koronáért bérmentesen kapható

Tamasdán Kornél

fűszer-, csemege és ásványviz kereskedésében 286

Aradon, József főherceg-ut 12. sz.

Telefon 419. szám.

PAPP KÁLMÁN

arany-, ezüst- és ékszer-műhely
Aradon, Fábian-utca 12. (Bonts-ház)

Elvállal arany-, ezüst- és ékszer-munkákat, továbbá egyházi felszerelések ujonnan készítését vagy átalakítását és új-átaranyozását jutányosan és pontosan. 206

Epilepsia.

Aki epilepsiában, ideges görcsökben, vagy egyéb idegbetegségben szenved, kérjen az erre vonatkozó könyvecskét, amely ingyen és bérmentve kapható: **Schwanen-Apotheke, Frankfurt a/M. 276**

KUNTZL ERNO

építési vállalkozó

Aradon, Kossuth-utca 18. sz.

Elvállal mindennemü nagyobb és kisebb ác és kőműves szakmába vágó új és javítási munkákat jutányos árában.

Két ház szállás-kerttel, 12 évig adómentes, Mihály-utca 103. sz. a. jutányos árában eladó. 332

Barna Kálmán

festészeti műterme

Aradon, Szt.-Pál-utca 2. sz.

Lakás B. Határ-utca 4. sz.

Elfogad a mű- és díszfestészet terén elforduló bármely munkák elkészítését, nevezetesen:

templomok, termek, kastélyok, stb. belső díszítését.

Szent képeknek, valamint egész oltároknak előállítását, arckép, táj- és genreképek művészi kivitelben való megfestését. 533

Vázlatok és költségvetések kívánatra készítettnek.

Feltűnő újdonság!

DELICE

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi és többé mást nem szivhat.

le jobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ES SZIVARKAHÜVELY.

Tavaszi Vásár Aradon.

E hó 27-én veszi kezdetét a tavaszi vásár Aradon.

A helybeli, de különösképpen a megyei közönség ezen alkalommal szerzi be részben tavaszi, részben **husvét**i szükségletét.

Jól tudva ezt, megtettem idejében a kellő előkészületeket és van szerencsém jelenteni, hogy

az összes husvét

már megérkeztek.

Különösen nagy a választék
a következő cikkekben:

Czipők, hölgyek, férfiak és gyermekek részére.

Kalapok, Kemény és puha kalapok, Szalmakalapok, férfi és gyermek-sapkák.

Ingek, a legelőkelőbb védjegyeket tartom raktáron. Fehér és színes ingek. Tennisz ingek. Matróz ingek.

Női napernyők. A 10—15 forintos divat-ernyőt épp úgy megtalálja nálam a tisztelt közönség, mint a legolcsóbbat. Gyermekek napernyők, tiszta selyem 1 frt, 1 frt 25 kr.

Női fehérnemük, Bluzok, izléses, szép dolgok legnagyobb választékban.

Gyermek-Ruhák Fiúk és leánykák részére, minden kivitelben. Gyermekek és női kötők.

Keztyük, övek. A most divatos csokor-övek feltűnő nagy választékban és minden színben kaphatók.

Nyakkendők. Több mint hatszáz tuczat. Izléses és finom dolgok igen olcsón.

Fűzők, zsebkendők. A híres Sada-Jaco, Ideal és Traviatta Fűzők minden színben.

Harisnyák. Férfiak, hölgyek és gyermekek részére. A gyulai gyár jeles készítményeit is raktáron tartom.

Porcellán, üveg és háztartási cikkek. Ezen cikkekben a legnagyobb választékot nyújtom. A porcellán-árak a híres schönfeldi gyárból kerültek ki.

Gyermek-kocsik, 5 frtól kezdve a legfinomabb kocsig.

Husvéti tojások, husvét

öntözők és illatszerek. Tekintettel a vidéki közönségre, ezen cikkek már most teljes választékban szerezhetők be nálam.

Ajándék és diszmű-tárgyak. Kinai ezüst. Sétabotok Mint ismeretes, norinbergi, diszmű és játékarukban mindig a legnagyobb választékot tartom.

Felkérjük a mélyen tisztelt közönséget az **új tavaszi kirakatok** szíves megtekintésére. Arjegyzékkel a vidékre szívesen szolgálunk. A városi és megyei közönségünknek 324. számú telefonunkat ajánljuk becses figyelmébe.

Fénykép-kedvezmény!

Porter Vilmos Nagy Áruháza

Arad, Szabadság-tér.